



2025

Entrenamiento Anual de Proveedores

(Hogares de Cuidado Infantil)

De conformidad con la ley federal de derechos civiles y las regulaciones y políticas de derechos civiles del USDA, el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA tienen prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, religión, sexo, discapacidad, edad, estado civil, estado familiar/parental, ingresos derivados de un programa de asistencia pública, creencias políticas, o represalias por actividades previas relacionadas con derechos civiles, en cualquier programa o actividad realizada o financiada por el USDA (no todas las bases aplican a todos los programas). Los plazos y recursos para presentar una queja varían según el programa o incidente.

Las personas con discapacidades que requieran medios alternativos de comunicación para la información del programa (por ejemplo: Braille, letra grande, grabaciones de audio, Lengua de Señas Americana, etc.) deben comunicarse con la agencia estatal o local que administre el programa o con el USDA a través del Servicio de Retransmisión de Telecomunicaciones al 711 (voz y TTY). Además, la información del programa puede estar disponible en otros idiomas distintos al inglés.

Para presentar una queja por discriminación en un programa, complete el Formulario de Queja por Discriminación del Programa del USDA, AD-3027, disponible en línea en *How to File a Program Discrimination Complaint* y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida al USDA proporcionando en ella toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de queja, llame al (866) 632-9992. Envíe su formulario o carta completada al USDA a través de:

Correo: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Mail Stop 9410, Washington, D.C. 20250-9410

Fax: (202) 690-7442

Correo electrónico: program.intake@usda.gov

El USDA es un proveedor, empleador y prestamista que ofrece igualdad de oportunidades.





POR FAVOR LEA ANTES DE CONTINUAR

Después de leer el siguiente material de entrenamiento anual, **se le pedirá completar una prueba en línea de opción múltiple** utilizando el enlace provisto en la última página de este entrenamiento. Por favor, lea primero el material antes de tomar la prueba.

La prueba debe completarse **a más tardar el viernes, 26 de septiembre del 2025.**

Antes de comenzar la prueba, se le pedirá que escriba su nombre, apellido, correo electrónico y su número de proveedor (los últimos 4 dígitos de su ID en KidKare).

Para recibir crédito y el certificado, los proveedores deben obtener al menos **18 respuestas correctas de 20 preguntas**. Podrá imprimir su propio certificado una vez que apruebe, así que por favor tenga su impresora lista.

Si no aprueba, podrá volver a tomar la prueba hasta obtener una calificación aprobatoria.

NO necesita enviarnos sus resultados ni el certificado, ya que tenemos acceso a ellos en línea.

¡Comencemos!



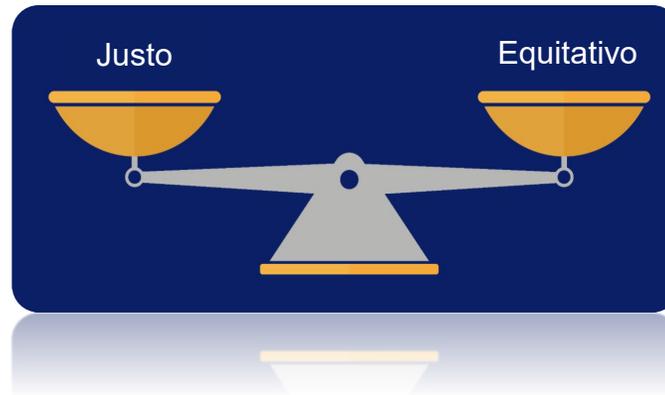
Overview

1. Derechos Civiles
2. Declaración Médica y Formulario de Sustitución de Leche
3. Documentos de Inscripción
4. Renovación de Inscripción (2025–2026)
5. Retención de Registros
6. Requisito de Registro Diario
7. Horario de Servicio de Comidas
8. Comprobante de Renovación de Licencia de Guardería
9. Requisitos del Patrón de Comidas
10. Equivalentes en Onzas de Granos en el CACFP
11. Azúcares Añadidos (**Nueva Regulación**)
12. Presentación de Reclamos y Reembolso
13. Visitas de Monitoreo
14. Programa para Mujeres, Infantes y Niños (WIC)
15. Boletines



Derechos Civiles

Los derechos civiles se refieren a las libertades personales garantizadas por las Enmiendas 13.^a y 14.^a de la Constitución de los Estados Unidos y por las Leyes del Congreso.





Los objetivos de los derechos civiles incluyen:

- Eliminar barreras
- Proporcionar un trato equitativo
- Asegurar que los solicitantes y participantes comprendan sus derechos y responsabilidades
- Respeto y dignidad

Se prohíbe la discriminación en la operación de cualquier programa de nutrición infantil.

La discriminación puede incluir:

No proporcionar sustituciones de comidas a los participantes con una discapacidad que restringe su dieta

Servir las comidas en un horario, lugar o de una manera que sea discriminatoria

Negarse a proporcionar servicios en un idioma extranjero cuando existe una barrera de idioma

Usted es responsable de asegurarse de que **todos** tengan acceso equitativo al programa y de que no exista discriminación basada en las clases protegidas.

Las 6 Clases Protegidas son:

- Raza
- Edad
- Discapacidad
- Origen Nacional
- Color
- Sexo

La discriminación **racial** ocurre cuando alguien es tratado injustamente debido a su raza

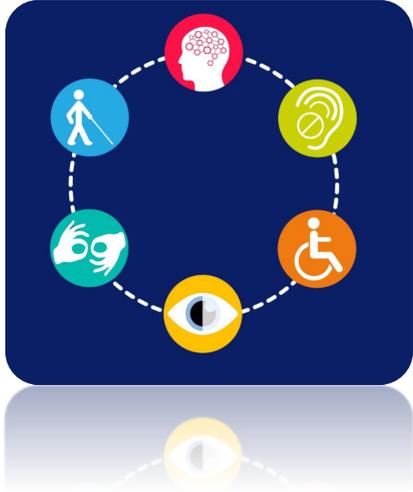
Categorías raciales del USDA:

- Indígena americano o nativo de Alaska
- Asiático
- Negro o afroamericano
- Nativo de Hawái u otra isla del Pacífico
- Blanco





La discriminación por **edad** ocurre cuando alguien es tratado de manera negativa debido a su edad.



La discriminación por **discapacidad** es el trato injusto hacia una persona basado en una discapacidad real o percibida.



Se requiere que todos los Operadores del Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP, por sus siglas en ingles) hagan adaptaciones para las personas con discapacidades.



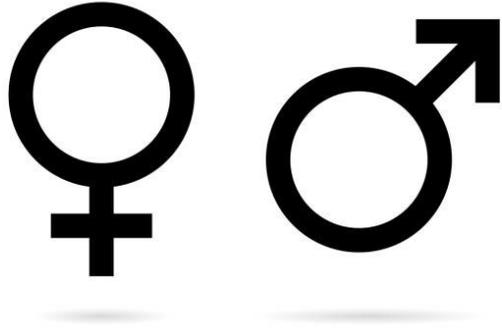
Discriminación por Origen Nacional

Trato injusto porque alguien:

- Es de un país o región en particular
- Muestra una etnicidad o acento
- Parece pertenecer a cierto origen

La discriminación por **color** es el trato injusto hacia una persona debido al color de su piel.





La discriminación por **sexo** es el trato desfavorable hacia una persona debido a su sexo, incluyendo su identidad de género y orientación sexual.

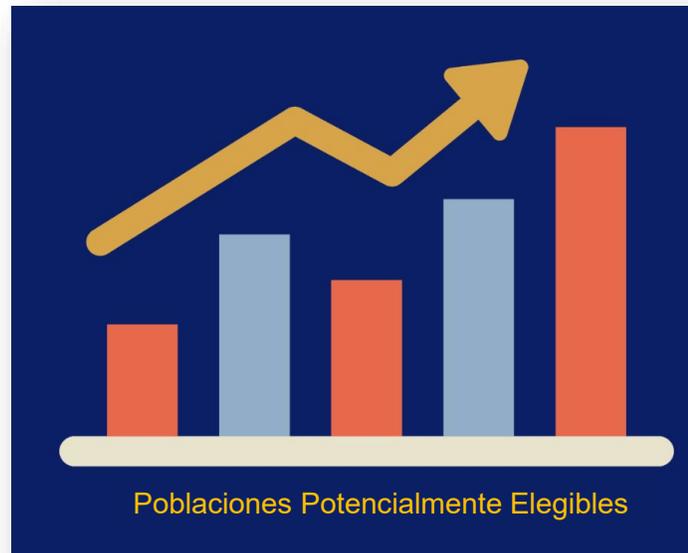
Áreas de cumplimiento de los derechos civiles:

- **Garantías** (no aplicable a los proveedores de cuidado infantil en el hogar)
- Recolección y uso de datos
- Requisitos de asistencia lingüística
- Revisiones de cumplimiento
- Resolución de conflictos
- Requisitos para modificaciones razonables que acomoden a las personas con discapacidades
- Entrenamiento
- Procedimientos de quejas
- Sistemas efectivos de notificación pública
- Resolución de incumplimientos
- Servicio al cliente



Recolección y uso de datos

A través de los formularios de inscripción de los niños, Evergreen recopila datos de etnicidad y raza. El propósito es determinar qué tan efectivamente los programas de Servicios de Nutrición de Alimentos (FNS, por sus siglas en inglés) están llegando a las personas potencialmente elegibles e identificar dónde puede ser necesaria la divulgación.



La observación visual y la identificación no son métodos permitidos para recopilar datos de raza y etnicidad.



“El respeto por la dignidad individual debe guiar el proceso y los métodos para recopilar datos de raza y etnicidad.”

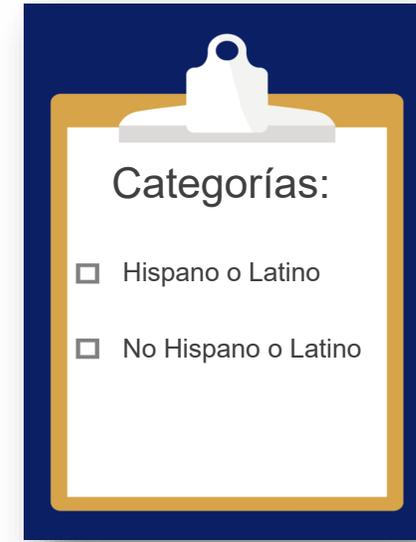
Los métodos permitidos incluyen el uso de datos de fuentes en las que los encuestados se **autoidentifican o autoinforman su raza y etnicidad.**

Formato de dos preguntas:

1.Etnicidad

2.Raza

Las categorías para documentar la etnicidad son



Las categorías para documentar la raza incluyen:

- Indígena americano o nativo de Alaska
- Asiático
- Negro o afroamericano
- Nativo de Hawái u otra isla del Pacífico
- Blanco





Los hogares de cuidado infantil que participan en el CACFP son **requeridos** a exhibir el cartel de “Construyendo el Futuro con el CACFP”. Este cartel debe estar exhibido de manera visible en un área pública.

Este cartel está disponible en nuestro sitio web en inglés y en español.

Enlaces a los carteles (español & ingles):

<http://www.evergreencacfp.org/uploads/1749580563cacfp-build4future-flyer-nov2019-spanish.pdf>

[http://www.evergreencacfp.org/uploads/1749580530cacfp-build4future-flyer-nov2019-\(1\).pdf](http://www.evergreencacfp.org/uploads/1749580530cacfp-build4future-flyer-nov2019-(1).pdf)

¡Buena nutrición hoy significa un mañana más saludable!

Construyendo para el Futuro con CACFP



Esta guardería infantil recibe ayuda del Child and Adult Care Food Program para servir comidas nutritivas a sus niños.

Comidas servidas aquí deben de seguir los requisitos nutricionales establecidos por USDA.

¿Preguntas? ¿Inquietudes?

Comuníquese con nuestra agencia, Evergreen Child Care, Inc., al (213) 380-3850.

Aprenda más información sobre CACFP en el sitio web del USDA: <https://www.fns.usda.gov/>

USDA es un proveedor, empleador y prestamista que ofrece igualdad de oportunidades.

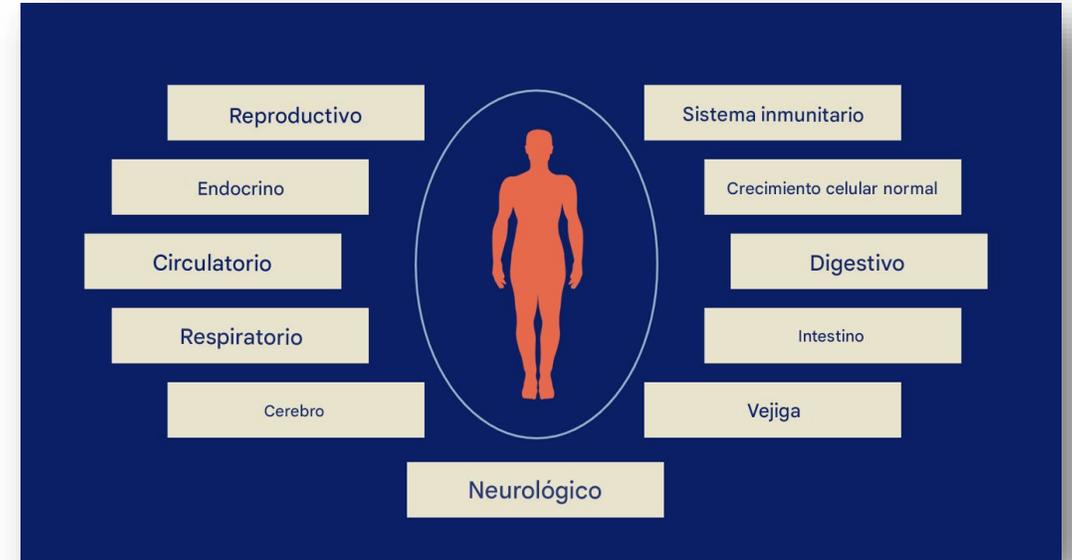
United States Department of Agriculture
Food and Nutrition Service FNS-317
Noviembre 2019



Los participantes con discapacidades deben poder participar y recibir los beneficios de los programas que están disponibles para los participantes sin discapacidades.

De acuerdo con la ley, una persona se considera discapacitada si...

- Tiene una discapacidad física o mental que limita sustancialmente una o más actividades principales de la vida.
- Tiene un historial de una discapacidad.
- Se le considera como una persona con una discapacidad.



Las actividades principales de la vida incluyen:

- Cuidarse a uno mismo
- Realizar tareas manuales
- Caminar
- Ver
- Oír
- Hablar
- Respirar
- Aprender



Modificaciones Razonables



Declaración Médica

Se requiere que los Operadores del CACFP hagan sustituciones en las comidas para los participantes con discapacidades que restrinjan su dieta.

La declaración médica debe incluir:

- Información sobre cómo la discapacidad restringe la dieta del participante.
- Alimentos o bebidas que deben omitirse.
- Alimentos recomendados para sustituir.
- Firma de un profesional de salud con licencia estatal o de un dietista registrado.

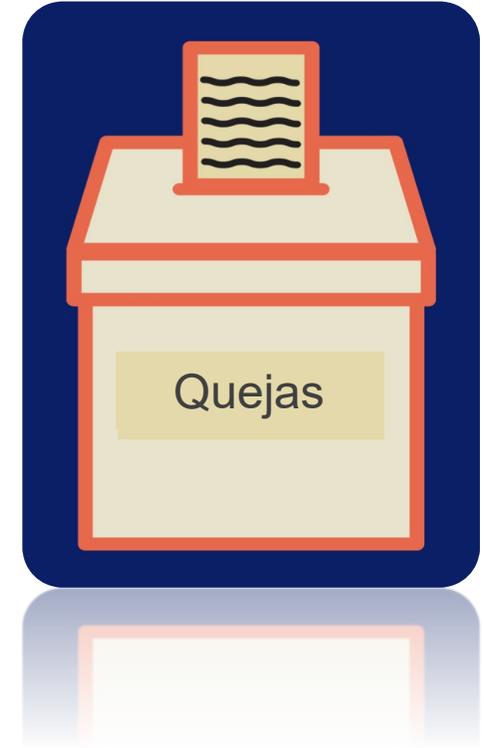
¿Un dietista registrado puede firmar una declaración médica?

¡Sí! A partir del **1 de octubre del 2025**, los operadores del CACFP deben aceptar declaraciones médicas firmadas por un dietista registrado.



Presentar una queja

Cualquier persona que crea que ella o alguien que conoce ha sido discriminado por motivos de clases protegidas a nivel federal tiene derecho a presentar una queja dentro de los **180 días** posteriores a la acción discriminatoria alegada.





Todas las quejas serán recibidas y procesadas de acuerdo con las políticas y procedimientos de la agencia y del USDA.

Las quejas pueden presentarse por escrito, verbalmente o de manera anónima.



Una queja de derechos civiles debe incluir:

- Nombre, dirección y número de teléfono de la persona que presenta la queja.
- Nombre y ubicación del operador de CACFP.
- Naturaleza de la práctica o incidente discriminatorio alegado.
- Motivo de la discriminación.
- Nombres, números de teléfono y direcciones de personas que probablemente conozcan sobre la discriminación alegada.
- Fecha en que ocurrió la discriminación alegada o, si continúa, la duración de tales acciones.

Enlace al Formulario de Queja por Discriminación del USDA:

<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027s.pdf>

AD-3027

N.º de control OMB: 0508-0002
Fecha de vencimiento: 09/30/2027

Departamento de Agricultura de Estados Unidos Formulario de quejas por discriminación en los programas del USDA

Información del demandante		
Nombre	Inicial del segundo nombre	Apellido
Dirección postal (incluya la ciudad, el estado y el código postal completos)		
Teléfono principal	Teléfono alternativo	Correo electrónico
La mejor manera para comunicarnos con usted: <input type="checkbox"/> Correo <input type="checkbox"/> Teléfono <input type="checkbox"/> Correo electrónico <input type="checkbox"/> Otro		
<small>Si tiene dificultades para entender el inglés, puede solicitar servicios de asistencia con el idioma llamando al 866-632-9992. Habrá ayuda disponible a las personas que no dominen el inglés. Las personas con discapacidad que necesiten medios alternativos de comunicación (por ejemplo, braille, letra grande, lenguaje de señas americano) deben comunicarse con la agencia estatal o local responsable que administre el programa o comunicarse con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) mediante el Servicio Federal de Retransmisión de Telecomunicaciones llamando al 711 (voz TTY).</small>		
Información sobre representantes		
¿Tiene un representante? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		¿Tiene autorización por escrito de un representante? Si la respuesta es sí, adjúntela. <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Primer nombre		Apellido
Dirección postal (incluya la ciudad, el estado y el código postal completos)		
Teléfono		Correo electrónico
Información sobre la queja (adjunte páginas adicionales y documentación de apoyo si es necesario)		
1. Escriba el nombre del programa que solicitó (si lo conoce/corresponde).		
2. Seleccione la agencia del USDA que dirige el programa o que ofrece ayuda económica federal para dicho programa. <input type="checkbox"/> Servicio de Marketing Agrícola (Agricultural Marketing Service, AMS) <input type="checkbox"/> Servicio Agrícola Exterior, FAS/Comercio y Asuntos Agrícolas Exteriores, TFAA (Foreign Agricultural Service, FAS/Trade and Foreign Agricultural Affairs, TFAA) <input type="checkbox"/> Servicio de Alimentación y Nutrición, (Food and Nutrition Service, FNS) <input type="checkbox"/> Servicio Forestal (Forest Service, FS) <input type="checkbox"/> Agencia de Servicios Agrícolas (Farm Service Agency, FSA) <input type="checkbox"/> Instituto Nacional de Alimentación y Agricultura (National Institute of Food and Agriculture, NIFA) <input type="checkbox"/> Servicio de Conservación de Recursos Naturales (Natural Resources Conservation Service, NRCS) <input type="checkbox"/> Desarrollo Rural (Rural Development, RD) <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> Se desconoce		
3. Fecha de la presunta discriminación reciente (mm/dd/aaaa)	4. Lugar o dirección de la oficina donde ocurrió la discriminación	
5. ¿Quién cree que lo discriminó? Incluya los nombres de las personas implicadas en la presunta discriminación (si los conoce).		



Nuestro Director de la agencia, **Young Jin Pak**, también es el Coordinador de Derechos Civiles de Evergreen. Pedimos a nuestros proveedores que reporten todas las quejas relacionadas con el programa y con asuntos de derechos civiles a Evergreen antes de escalar el asunto al siguiente nivel.

Todos desempeñamos un papel importante en garantizar que los derechos civiles de todas las personas estén protegidos.

Tratar a todos por igual, con dignidad y respeto, ayudará a prevenir la discriminación en los programas de nutrición infantil.



A collage of various food items including strawberries, kiwi, pistachios, cashews, almonds, eggs, and shrimp. The items are arranged in a circular pattern around a central white text box. The strawberries are in a glass bowl, the kiwi is sliced, the pistachios are in a red bowl, the cashews are in a grey bowl, the almonds are in a white bowl, and there are two whole eggs and two shrimp on the left side.

Formulario de Declaración Médica y Sustitución de Leche



Declaración Médica VS Formulario de Sustitución de Leche

A top-down photograph of various food items on a light-colored wooden surface. On the left is a long, golden-brown loaf of bread. In the center is a blue egg carton containing several brown eggs. To the right of the eggs is a small burlap sack filled with white beans. Further right is a white square plate filled with almonds. A wooden cutting board and a knife are partially visible at the bottom right.

Declaración Médica

- Complete si el niño TIENE una discapacidad física o mental que restrinja la dieta del niño (incluyendo la leche de vaca).
- Debe estar firmado por un profesional de la salud con licencia estatal o un dietista registrado.

Formulario de Sustitución de Leche

- Complete si el niño NO tiene una discapacidad, pero el padre/tutor legal solicita una sustitución de leche fluida por preferencia personal (que no sea preferencia de sabor).
- Debe estar firmado por el padre/tutor legal.

Enlace al Formulario de Declaración Médica y Sustitución de Leche

Declaración Médica (**VERSIÓN ACTUALIZADA**)

http://www.evergreencacfp.org/uploads/1757001183cacfp_97-medical_statement_frm.pdf

Formulario de Sustitución de Leche (**VERSIÓN ACTUALIZADA**)

http://www.evergreencacfp.org/uploads/1757613699cacfp-49-request-for-fluid-milk_frm.pdf



Las **bebidas no lácteas** pueden servirse en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP, por sus siglas en inglés) en lugar de la leche de vaca cuando un participante tiene archivado un Formulario de Sustitución de Leche o una Declaración Médica.

Pasos a seguir:

1. Si a un niño se le servirá leche no láctea, el proveedor debe imprimir y entregar el formulario correspondiente al padre/tutor legal del niño.
2. **El formulario correspondiente debe enviarse a Evergreen de inmediato.**
3. Comuníquese con Evergreen una semana después de enviar el formulario por correo, para confirmar que fue recibido y que es aceptable.

El no tener un Formulario de Sustitución de Leche o una Declaración Médica archivados cuando sea aplicable puede conducir a una deficiencia seria.



Solo se pueden usar leches no lácteas aprobadas. Por favor, consulte la sección de leche en el manual del proveedor de Evergreen para obtener más orientación.

Actualmente hay cuatro sustitutos de la leche aprobados:

- **8th Continent, leche de soya** (sin sabor, original)
- **Pacific Ultra, leche de soya** (sin sabor, original)
- **Silk, leche de soya** (sin sabor, original, con 8g de proteína)
- **Ripple Kids- leche de chicharos** (sin sabor, original)



A vibrant photograph of watermelon. In the top left, a whole watermelon with a dark green, striped rind is partially visible. The rest of the image is filled with various cuts of watermelon: large triangular slices, smaller wedges, and numerous small, cubed chunks. The watermelon flesh is a bright, juicy red, and the rind is a dark green with lighter green stripes. The background is a solid, bright blue color. A white rectangular box is overlaid on the bottom left side of the image, containing the text 'Documentos de Inscripción' in a bold, black, sans-serif font.

Documentos de Inscripción



Provider: Provider Test #000001 3960 Wilshire Blvd. Los Angeles CA 900100000 Tier:	Phone: (310) 486-5770 Monitor:	CHILD ENROLLMENT REPORT	Food Program Sponsoring Agency: Evergreen, Inc. 3850 Wilshire Blvd. Suite # 210 Los Angeles CA 90010 (213) 380-3850 joinecct@gmail.com
CHILD INFO: Status: Pending Name: Maftox MI: Last Name: Apples Ethnicity: Non Hispanic Address: 1234 Apple St. State: CA Race: Asian City: Los Angeles Zip Code: 90002 Sex: Male Date of Birth: 01/04/2013 Enrollment Date: 04/20/2024 Age as of Date Printed: 12y 7m			
PARENT INFO: Over Night Stay Approved: No Name: Rina apples Payment Source: Address: 1234 Apple St. City: Los Angeles State: CA Zip Code: 90002 Email: Phone: (909) 111-1111			
NORMAL SCHEDULE: Participating Days: MON TUE WED THU FRI Days vary: YES Weekday Times: 08:00 AM - 05:00 PM Participating Meals: BRK AMS LUN PMS DIN EVS Times vary: YES Weekend Times:			
SCHOOL INFO: School Type: School School Number: School Name: Alameda Elementary School District: Alameda City Unified School Depart/Return Times: - 02:45 PM Days Attend: MON TUE WED THU FRI			
SPECIAL INFO: Participates in CACFP (Food Program): YES Relation to Provider: Not/Related Special Needs: NO Special Diet: NO If either are YES, attach a signed medical statement.			
Dear Family, Congratulations! Your provider has chosen to join the Child and Adult Care Food Program (CACFP). This program extends the National School Lunch program to children in Family and group child care homes. The USDA has guidelines that your provider has agreed to follow. Under the regulations of the CACFP, your provider may NOT charge you a separate fee for meals that are claimed for reimbursement, and they must supply all of the components needed to meet the requirements. In an effort to improve our Program, we periodically contact parents to provide input and to verify attendance of their children in this child care home. I have verified that the above information is correct, and I have received a copy of this completed form.			
Parent/Guardian Signature: _____ Date: _____		Provider's Signature: _____ ID#: 0001	
State Agency Contact Info: Child and Adult Care Food Program, 744 P Street, MS 9-13-290, Sacramento, CA 95814, 800-452-8600			
Non-discrimination Statement In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity. Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g., Braille, large print, audiotape, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form, which can be obtained online at: https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf , from any USDA office, by calling (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by: mail: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410; or fax: (833) 256-1665 or (202) 690-7442; or email: Program.Intake@usda.gov . This institution is an equal opportunity provider. Updated: February 15, 2023			

Los proveedores deben ofrecer el programa de alimentos a todos los niños bajo su cuidado, sin importar el estatus de participación del niño en la guardería (incluyendo a los niños de medio tiempo y de asistencia ocasional). La solicitud de inscripción al CACFP debe completarse en KidKare (con la firma y fecha del padre/madre o tutor legal) antes del primer día de cuidado del niño.

Las copias de las inscripciones deben mantenerse y estar disponibles durante las visitas de monitoreo.

¿Qué pasa si el padre/madre/tutor rechaza participar en el programa de nutrición?

UNA INSCRIPCIÓN COMPLETA Y FIRMADA TODAVÍA ES NECESARIA. Al completar la inscripción del niño, asegúrese de hacer lo siguiente:

- En el primer paso de la solicitud de inscripción, **REMUEVA LA MARCA DE VERIFICACIÓN** en la casilla de *Participa en CACFP*.

RECUERDE:

La única manera en que los proveedores pueden demostrar que el programa de nutrición fue presentado al padre/madre/tutor legal es obteniendo una solicitud de inscripción completa antes o en el primer día de cuidado.

Es fundamental entender que **ÚNICAMENTE** el padre/madre/tutor legal puede decidir la participación de sus hijos en el CACFP.

The screenshot shows the 'Inscribase nuevo hijo' (Register new child) screen in the KidKare app. The form is titled '1' and contains the following fields:

- Nombre:**
 - Nombre (required)
 - Segundo nombre
 - Apellido (required)
- Fecha de nacimiento:**
 - Fecha de nacimiento (required)
- Fecha de inscripción:**
 - Fecha de inscripción (required)
- Participa en el Programa de Alimentos (para el Cuidado de Niños y Adultos)

The checkbox for 'Participa en el Programa de Alimentos' is highlighted with an orange circle.

Los proveedores solo pueden comenzar a reclamar comidas para los niños después de recibir un formulario de inscripción completo.

El formulario de inscripción debe estar firmado y fechado por el padre/madre/tutor legal. También se requiere la firma del proveedor.

La fecha de la firma será la fecha oficial de inscripción del niño en el programa de nutrición.

Nota importante:

Todas las solicitudes de inscripción completas deben enviarse a **Evergreen Child Care, Inc. (ECCI)** dentro de los **5 días calendario** a partir de la fecha en que el padre/madre/tutor legal firmó.

Si las inscripciones no se reciben dentro de los **5 días de calendario**, el niño será elegible a partir de la fecha en que ECCI reciba el formulario de inscripción.

Todos los proveedores deben tener una inscripción completa para **TODOS los niños** antes de la fecha de inscripción o en el primer día de cuidado (cuando lleven al niño a su guardería). Esto incluye a los niños en periodo de “prueba” en la guardería y a los niños de asistencia ocasional.

Es responsabilidad del proveedor asegurarse de que recibimos el formulario de inscripción original firmado. El proveedor notará que el estado del niño en **KidKare** se actualiza de **Pendiente (Pending)** a **Activo (Active)**.



Los proveedores deben **guardar una copia** de las inscripciones firmadas y fechadas.

ECCL recomienda encarecidamente lo siguiente:

- Hacer que los padres firmen y fechen la inscripción en o antes del primer día de cuidado (antes de que el padre o tutor legal deje al niño en su cuidado).
- Antes de enviar la inscripción a Evergreen, asegúrese de que esté completa con la firma y fecha del padre o tutor legal.

Cualquier solicitud de inscripción incompleta no será procesada y las comidas reclamadas para ese niño en particular no serán reembolsadas hasta que ECCL reciba la inscripción completa.



A top-down view of several Brussels sprouts on a grey surface. Some are whole, while others are cut in half, revealing their internal structure. The sprouts are a vibrant green color.

**Renovación de
Inscripción
2025–2026**

Todos los proveedores de cuidado infantil en el hogar deben renovar la inscripción de cada niño para el nuevo año fiscal durante septiembre, ya que las inscripciones actuales vencerán el **30 de septiembre del 2025**.

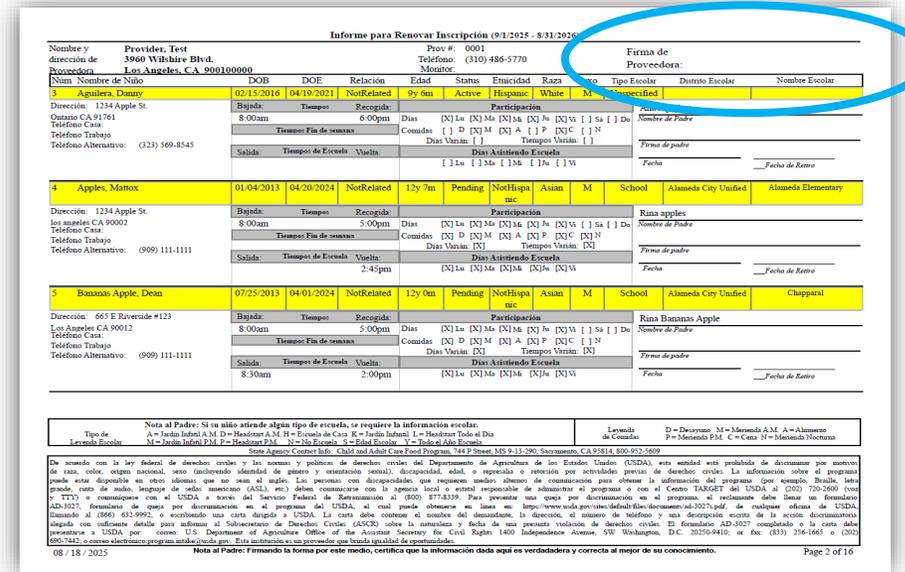
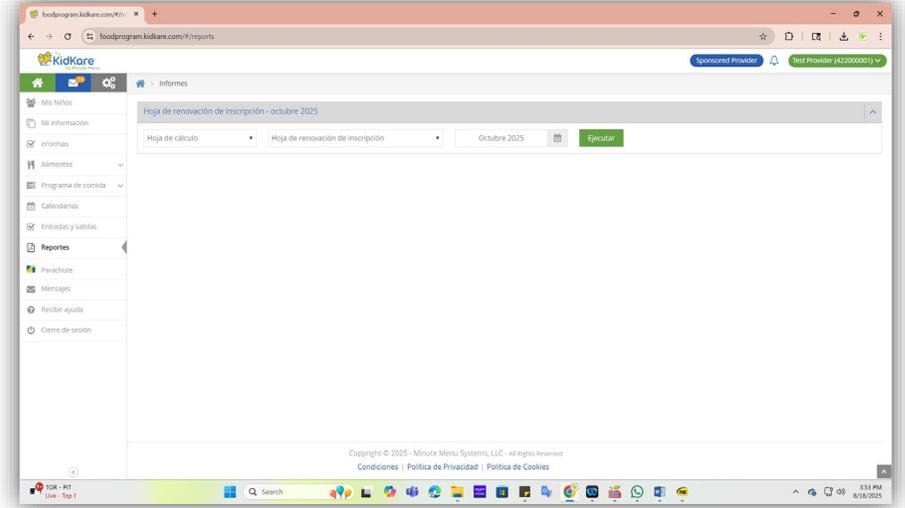
El **Informe de Renovación de Inscripción 2025–2026** incluye a todos los niños actualmente inscritos en su guardería. Cada padre/tutor debe certificar su participación en el formulario de renovación. ECCI debe tener en archivo su informe de renovación de inscripción completo para poder renovar la inscripción de cada niño para el nuevo año fiscal. **Su firma también se requiere en cada página, en la esquina derecha, donde indica “Firma del Proveedor”**.

Importante: Todos los proveedores de cuidado infantil en el hogar son responsables de imprimir sus propios Informes de Renovación de Inscripción.

Asegúrese de que esto se complete y devuelva puntualmente para que no haya interrupciones en su participación en el CACFP.

Los Informes de Renovación de Inscripción deben someterse a nuestra agencia a mas tardar, **viernes, 26 de septiembre de 2025**.

Favor de enviar sus Informes de Renovación de Inscripción por correo postal, ya que necesitamos tener las firmas originales. No se aceptarán copias enviadas por correo electrónico o fax.





Recordatorios importantes (renovación de inscripciones 2025–2026):

- Si no se envía el informe de renovación antes de la fecha límite, ECCI retirará a los niños del programa a partir del 1 de octubre de 2025.
- Los niños inscritos por primera vez en septiembre de 2025 no necesariamente deben aparecer en el reporte de renovación. [Ejemplo: si un niño fue inscrito el 2 de septiembre de 2025, no es necesario renovarlo.](#)
- Se debe enviar por correo todas las páginas del informe. En la esquina inferior izquierda se muestra el número total de páginas que contiene el reporte.

El reporte de renovación de inscripción mas vigente (2025-2026) debe estar disponible en todo momento durante visitas de monitoreo . Puede ser solicitado para revisión por nuestra agencia, representantes del Departamento de Servicios Sociales de California, y representantes del CACFP.

A wooden bowl filled with roasted carrots, garnished with fresh green herbs. The carrots are golden-brown and appear to be roasted, with some charred tips. The bowl is made of light-colored wood and is set on a light-colored surface. A green patterned cloth is visible in the top right corner.

Retención de Registros



Todos los proveedores deben conservar copias de sus documentos del CACFP durante **4 años.**

Las copias del año fiscal actual deben almacenarse y estar disponibles de inmediato en el hogar del proveedor, mientras que los 3 años anteriores pueden guardarse en otro lugar (accesible dentro de un tiempo razonable).

El CACFP requiere que los proveedores conserven copias de lo siguiente:

- Licencia de guardería
- Documentos de inscripción, incluidos los de niños que no participan
- Menús diarios
- Conteos diarios de comidas y asistencia
- Horas de entrada y salida (si corresponde)



ECCL requiere que los proveedores conserven copias de las solicitudes de inscripción de los niños y de los reportes de renovación de inscripción para mostrar el estatus de los niños en el CACFP.

El personal de ECCL y del Departamento de Servicios Sociales de California (CDSS) puede pedir ver la renovación de inscripción del año actual y/o los formularios de inscripción de cada niño presente en el momento de cada visita de monitoreo o auditoría.

ECCL recomienda encarecidamente guardar copias de los documentos que nos son enviados, en caso de que se pierdan por correo, tales como: renovación anual de inscripción, formularios de beneficios de comidas, formularios de sustitución de leche, declaraciones médicas y recibos de pago anual de la licencia.





**Requisito de
Mantenimiento
Diario de Registros**

Propósito del Mantenimiento Diario de Registros

Para recibir un reembolso exacto del CACFP, debe tener registros precisos. Estos registros proporcionan prueba de que las comidas fueron servidas a los participantes inscritos y de que los fondos recibidos realmente se usaron según lo esperado y en apoyo del CACFP.

A. Registro de asistencia a las comidas en KidKare

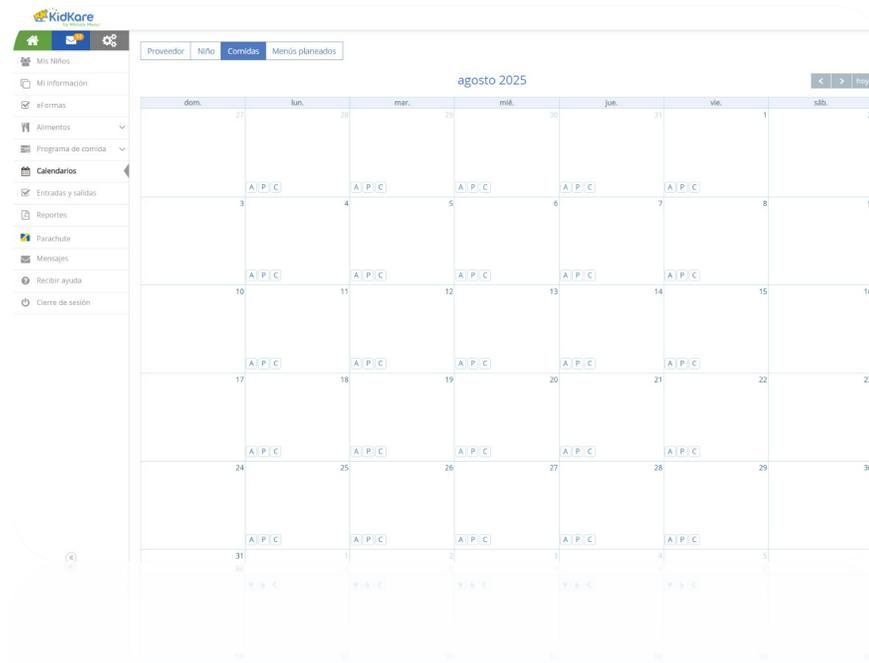
Registre la **asistencia de las comidas** a diario antes de que termine el día (antes de las **10:00 p. m.**). Para **MEJORES PRÁCTICAS**, ECCI recomienda registrar la asistencia durante o después de **cada** servicio de comida.

Después de registrar la asistencia diaria y las horas de entrada y salida (si se requieren), asegúrese de que sus reclamaciones de comidas se hayan guardado correctamente revisando el **Calendario de Comidas** (en la barra lateral seleccione **Calendarios > haga clic en el calendario de Comidas**). El Calendario de comidas le mostrará las **iniciales** de los tipos de comidas que reclamó (ver imagen).

Si tiene problemas para iniciar sesión en KidKare, puede seguir los pasos de solución de problemas en el siguiente enlace para resolver el problema:
https://knowledge.kidkare.com/support-releases/troubleshoot-login-issues?utm_medium=email&hsenc=p2ANqtz-KLhvl7kHwtsfh8IBteKvVNdKru2W-8zIAedlpzzG1hdfCRvAoV4BmbnQwjW9zghqIOE8DDzrpyFQViTdSIPsfuGg0g&hs_mi=368301510&utm_content=368301510&utm_source=hs_email

Ante **dificultades técnicas** con su computadora o dispositivos electrónicos, comuníquese con **ECCI de inmediato, el mismo día antes de las 10:00 p. m.**, para evitar incurrir en una infracción del requisito de registro diario (envíenos un correo electrónico o déjenos un mensaje de voz).

*Por favor, intente iniciar sesión en KidKare con **otros dispositivos electrónicos** de su hogar antes de contactar a **Evergreen**.*



B. Requisito de asistencia diaria

El USDA solicita que los participantes en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP) tomen la asistencia diaria de los niños presentes (separada de la asistencia de comidas).

El memorando del USDA establece que, según 7 CFR 226.6(m)(4) y 226.16(d)(4), todas las revisiones de hogares de cuidado infantil y centros patrocinados deben incluir la conciliación de los conteos de comidas con los registros de inscripción y asistencia durante cinco días consecutivos de operación.

La asistencia diaria debe registrarse **todos los días**, antes de reclamar la **primera comida del día** de cada niño.

Tanto la asistencia diaria como la asistencia de comidas deben ser registradas.



C. Horas de entrada y salida

Registrar las **horas de entrada y salida de los niños** en KidKare también es parte del requisito de mantenimiento diario de registros (cuando corresponda). Es responsabilidad del proveedor contactarnos para agregar o eliminar este requisito de su cuenta.

NOTA IMPORTANTE: Reportar las horas de entrada y salida en KidKare es requerido **ÚNICAMENTE** cuando el número total de asistencia diaria es mayor que la capacidad de la licencia y/o cuando el número de comidas diarias reclamadas para cualquier tipo de comida excede la capacidad de la licencia. En esos casos, los proveedores están **inmediatamente obligados** a registrar diariamente las horas de entrada y salida de **TODOS** los niños bajo su cuidado.

Ejemplo #1: La licencia de guardería del proveedor es para 14 niños. Sin embargo, el proveedor cuida a 16 niños. En este caso, el proveedor necesita demostrar que nunca tiene más de 14 niños a la vez registrando diariamente las horas de entrada y salida de todos los niños.

Ejemplo #2: El proveedor tiene una capacidad de 14 y cuida a 14 niños. A mitad de mes, el proveedor inscribe a 2 niños adicionales. En este caso, el proveedor necesitará comenzar inmediatamente a registrar diariamente las horas de entrada y salida de todos los niños bajo su cuidado.





D. Menús

Para cumplir con los requisitos de mantenimiento diario de registros del CACFP, los menús deben ser previamente planificados en KidKare de la siguiente manera:

- Planifique los menús al menos con dos horas de anticipación antes del servicio de comida.
- Si es necesario hacer un cambio en el menú, también debe ingresarse en KidKare al menos dos horas antes del servicio de comida.

Recomendaciones de ECCI:

- Planifique los menús con una semana o un mes de anticipación.
- Revise el menú del día siguiente la noche anterior y haga los cambios necesarios.
- Asegúrese de que los menús estén bien balanceados e incluyan una variedad de frutas y verduras.

Recordatorio importante: Si un proveedor no sirve lo que está listado en el menú programado, esa comida no será reembolsada y puede resultar en una determinación de Deficiencia Grave.

E. Menús idénticos

Servir menús idénticos dentro de la misma semana no es acreditable.

F. Menús cíclicos

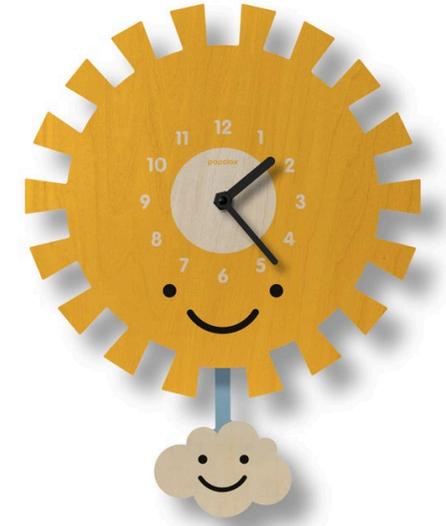
Se alienta a los proveedores a usar menús cíclicos para evitar repetir comidas idénticas y para simplificar la planificación.

¿Qué es un menú cíclico?

Un menú cíclico es una serie planificada de menús que se repiten durante un período de tiempo determinado (por ejemplo, dos semanas, un mes). Este enfoque promueve la variedad y ayuda a agilizar las compras y la preparación.



**Horario de Servicio
de Comidas**



Todos los proveedores deben servir las comidas en los horarios de servicio establecidos y acordados con ECCL.

¿Por qué?

- Para que podamos llevar a cabo la visita de observación de comidas.
- Para cumplir con el intervalo de tiempo requerido entre comidas. Esto beneficia a los niños para fines de digestión.
- Para cumplir con el requisito de comidas en grupo (*congregating eating setting*), que es el estándar federal para el reembolso. Esto también permite que los niños aprendan unos de otros mientras comen.

Si el proveedor no sigue su horario de comidas, esas comidas no serán reembolsadas. Además, el proveedor puede perder el privilegio de reclamar el tipo de comida que ECCL no pueda observar.





**Comprobante de
Renovación de la
Licencia de
Guardería**



Los proveedores que participan en el CACFP deben mantener al día el pago para renovar la **licencia de guardería**. Para verificar esto, la prueba de pago anual de la licencia al **Departamento de Servicios Sociales (DSS)** debe ser enviada a ECCL cada año.

Solo los proveedores con licencias activas son elegibles para participar en el CACFP.

Las siguientes son pruebas de pago aceptables:

- Copia frontal y posterior del cheque cancelado
- Giro postal (*money order*)
- Confirmación de pago en línea
- Estado de cuenta bancaria o de tarjeta de crédito que muestre el pago al DSS y que haya sido procesado
- Copia del historial de transacciones de la instalación (puede solicitarse con el departamento de licencias, “Community Care Licensing”)

Aviso importante: La prueba del pago para renovación de la licencia de guardería debe enviarse a ECCL dentro de los **2 meses posteriores** a la fecha de vencimiento de la renovación de la licencia.



Requisitos del Patrón de Comidas

Tablas de Patrones de Comidas del CACFP

Una tabla de patrones de comidas del USDA es un documento del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) que describe los componentes específicos de los alimentos y las porciones requeridas para crear comidas saludables y balanceadas para los participantes en los Programas de Nutrición Infantil, patrocinados por el USDA, como el Programa Nacional de Almuerzos Escolares y el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos. Estas tablas aseguran que las comidas sean nutritivas promoviendo un mayor consumo de frutas, verduras, granos integrales y lácteos bajos en grasa, mientras reducen el azúcar, las grasas saturadas y el sodio.

TABLE 2 TO PARAGRAPH (c)(1)—CHILD AND ADULT CARE FOOD PROGRAM BREAKFAST
[SELECT THE APPROPRIATE COMPONENTS FOR A REIMBURSABLE MEAL]

Meal components and food items ¹	Minimum quantities				
	Ages 1-2	Ages 3-5	Ages 6-12	Ages 13-18 ²	Adult participants
Fluid Milk	4 fluid ounces ³	6 fluid ounces ⁴	8 fluid ounces ⁵	8 fluid ounces ⁵	8 fluid ounces ⁶
Vegetables, fruits, or portions of both ⁷	1/4 cup	1/2 cup	1/2 cup	1/2 cup	1/2 cup.
Grains ⁸	1/2 ounce equivalent	1/2 ounce equivalent	1 ounce equivalent	1 ounce equivalent	2 ounce equivalents.

¹ Must serve all three components for a reimbursable meal. Offer versus serve is an option for at-risk afterschool care and adult day care centers.

² At-risk afterschool programs and emergency shelters may need to serve larger portions to children ages 13 through 18 to meet their nutritional needs.

³ Must serve unflavored whole milk to children age 1.

⁴ Must serve unflavored milk to children 2 through 5 years old. The milk must be fat-free, skim, low-fat, or 1 percent or less.

⁵ May serve unflavored or flavored milk to children ages 6 and older. The milk must be fat-free, skim, low-fat, or 1 percent or less.

⁶ May serve unflavored or flavored milk to adults. The milk must be fat-free, skim, low-fat, or 1 percent or less. Yogurt may be offered in the place of milk once per day for adults. Yogurt may count as either a fluid milk substitute or as a meat alternate, but not both, in the same meal. Six ounces (by weight) or 3/4 cup (by volume) of yogurt is the equivalent of 8 ounces of fluid milk. Through September 30, 2025, yogurt must contain no more than 23 grams of total sugars per 6 ounces. By October 1, 2025, yogurt must contain no more than 12 grams of added sugars per 6 ounces (2 grams of added sugars per ounce).

⁷ Juice must be pasteurized. Full-strength juice may only be offered to meet the volume requirement for one meal or snack per day.

⁸ Must serve at least one whole grain-rich serving across all eating occasions, per not be used to meet the grains requirement. Meats/meat alternates may be offered requirement, up to 3 times per week at breakfast. One ounce equivalent of meats one ounce equivalent of grains. Through September 30, 2025, breakfast cereals must contain no more than 12 grams of total sugars per dry ounce. By October 1, 2025, breakfast cereals must contain no more than 6 grams of added sugars per dry ounce. Information on crediting grain items and meats/meat alternates is available in the CACFP guidance.

This content is from the CACFP and is authoritative but unofficial.

TABLE 1 TO PARAGRAPH (b)(5)—INFANT MEAL PATTERNS

Infants	Birth through 5 months	6 through 11 months
Breakfast, Lunch, or Supper	4-6 fluid ounces breast milk ¹ or formula ²	6-8 fluid ounces breast milk ¹ or formula ² and 0-1/2 ounce equivalent infant cereal ^{2,3} or 0-4 tablespoons meat, fish, poultry, whole egg, cooked dry beans, peas, and lentils; or 0-2 ounces of cheese; or 0-4 ounces (volume) of cottage cheese; or 0-4 ounces or 1/2 cup of yogurt ⁴ or a combination of the above ² ; and 0-2 tablespoons vegetable or fruit, or a combination of both. ^{5,6}
Snack	4-6 fluid ounces breast milk ¹ or formula ²	2-4 fluid ounces breast milk ¹ or formula ² and 0-1/2 ounce equivalent bread ^{7,8} or 0-1/4 ounce equivalent crackers ^{9,10} or 0-1/2 ounce equivalent infant cereal ^{2,3} or 0-1/4 ounce equivalent ready-to-eat breakfast cereal ^{2,3,11} ; and 0-2 tablespoons vegetable or fruit, or a combination of both. ^{5,6}



Disponible por tipo de comida: Los patrones de comidas del CACFP se proporcionan para cada servicio de comida (desayuno, almuerzo, cena y meriendas).

Tamaños mínimos de porción: Las tablas especifican los tamaños mínimos de porción requeridos para cada componente de alimento, según el grupo de edad del niño.

Requisito de publicación: Todas las tablas de patrones de comidas del CACFP deben estar publicadas en su cocina como referencia diaria para la preparación y el servicio de comidas (vea los enlaces a continuación para acceder a las tablas).

Patrón de comidas para niños (1–12 años de edad):

[http://www.evergreencacfp.org/uploads/1725573597cacfp-children-meal-pattern-\(2024\).pdf](http://www.evergreencacfp.org/uploads/1725573597cacfp-children-meal-pattern-(2024).pdf)

Patrón de comidas para bebés (0–11 meses):

[http://www.evergreencacfp.org/uploads/1725574022cacfp-infant-meal-pattern-\(2024\).pdf](http://www.evergreencacfp.org/uploads/1725574022cacfp-infant-meal-pattern-(2024).pdf)

TABLE 2 TO PARAGRAPH (c)(1)—CHILD AND ADULT CARE FOOD PROGRAM BREAKFAST
[SELECT THE APPROPRIATE COMPONENTS FOR A REIMBURSABLE MEAL]

Meal components and food items ¹	Minimum quantities				
	Ages 1-2	Ages 3-5	Ages 6-12	Ages 13-18 ²	Adult participants ³
Fluid Milk	4 fluid ounces ⁴	6 fluid ounces ⁴	8 fluid ounces ⁴	8 fluid ounces ⁴	8 fluid ounces ⁴
Vegetables, fruits, or portions of both ⁵	1/4 cup	1/2 cup	1/2 cup	1/2 cup	1/2 cup.
Grains ⁶	1/2 ounce equivalent	1/2 ounce equivalent	1 ounce equivalent	1 ounce equivalent	2 ounce equivalents.

¹ Must serve all three components for a reimbursable meal. Offer versus serve is an option for at-risk afterschool care and adult day care centers.

² At-risk afterschool programs and emergency shelters may need to serve larger portions to children ages 13 through 18 to meet their nutritional needs.

³ Must serve unflavored whole milk to children age 1.

⁴ Must serve unflavored milk to children 2 through 5 years old. The milk must be fat-free, skim, low-fat, or 1 percent or less.

⁵ May serve unflavored or flavored milk to children ages 6 and older. The milk must be fat-free, skim, low-fat, or 1 percent or less.

⁶ May serve unflavored or flavored milk to adults. The milk must be fat-free, skim, low-fat, or 1 percent or less. Yogurt may be offered in the place of milk once per day for adults. Yogurt may count as either a fluid milk substitute or as a meat alternate, but not both, in the same meal. Six ounces (by weight) or 3/4 cup (by volume) of yogurt is the equivalent of 8 ounces of fluid milk. Through September 30, 2025, yogurt must contain no more than 22 grams of total sugars per 6 ounces. By October 1, 2025, yogurt must contain no more than 12 grams of added sugars per 6 ounces (2 grams of added sugars per ounce).

⁷ Juice must be pasteurized. Full-strength juice may only be offered to meet the volume requirement for one meal or snack per day.

⁸ Must serve at least one whole grain-rich serving across all eating occasions, per not be used to meet the grains requirement. Meats/meat alternates may be offered requirement, up to 3 times per week at breakfast. One ounce equivalent of meats one ounce equivalent of grains. Through September 30, 2025, breakfast cereals must contain no more than 12 grams of total sugars per dry ounce. By October 1, 2025, breakfast cereals must contain no more than 6 grams of added sugars per dry ounce. Information on crediting grain items and meats/meat alternates is available in the CACFP manual.

This content is from the CACFP and is authoritative but unofficial.

TABLE 1 TO PARAGRAPH (b)(5)—INFANT MEAL PATTERNS

Infants	Birth through 5 months	6 through 11 months
Breakfast, Lunch, or Supper	4-6 fluid ounces breast milk ¹ or formula ²	6-8 fluid ounces breast milk ¹ or formula ² and 0-1/2 ounce equivalent infant cereal ^{2,3} or 0-4 tablespoons meat, fish, poultry, whole egg, cooked dry beans, peas, and lentils; or 0-2 ounces of cheese; or 0-4 ounces (volume) of cottage cheese; or 0-4 ounces or 1/2 cup of yogurt ⁴ or a combination of the above ² ; and 0-2 tablespoons vegetable or fruit, or a combination of both. ^{5,6}
Snack	4-6 fluid ounces breast milk ¹ or formula ²	2-4 fluid ounces breast milk ¹ or formula ² and 0-1/2 ounce equivalent bread ^{7,8} or 0-1/4 ounce equivalent crackers ^{7,8} or 0-1/2 ounce equivalent infant cereal ^{2,3} or 0-1/4 ounce equivalent ready-to-eat breakfast cereal ^{2,3,7,8} ; and 0-2 tablespoons vegetable or fruit, or a combination of both. ^{5,6}



Agua

El agua debe estar disponible para los niños durante todo el día, incluso durante las comidas y refrigerios.

El agua **no se considera parte de una comida reembolsable y no puede servirse en lugar de la leche**. Puede estar disponible de diferentes maneras, incluidas, pero no limitadas a:

- Vasos disponibles junto al fregadero de la cocina.
- Jarras de agua y vasos en la mesa auxiliar del salón.
- Proporcionada cuando se solicita.



Ahora revisaremos los componentes de los alimentos en las tablas de patrones de comidas, junto con recordatorios claves para asegurar que todas las comidas reclamadas sean elegibles para reembolso.

Leche

Alternativa a la carne

Verdura

Fruta / Verdura

Granos



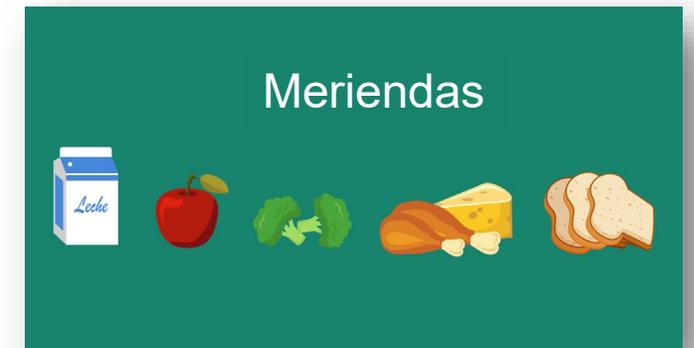
Componentes de alimentos requeridos en el CACFP

Desayuno: 3 componentes

Almuerzo y Cena: 5 componentes

Meriendas: al menos 2 componentes

(La leche y el jugo no pueden servirse como los únicos dos componentes en una merienda reembolsable).



Leche (Milk)

La leche es requerida en todas las comidas principales (desayuno, almuerzo y cena).

Niños de 1 año de edad: Debe ofrecérseles **leche entera**.

Niños de 2 a 12 años de edad: Debe ofrecérseles leche al **1% o descremada** (*fat-free*).

Fecha de vencimiento de la leche: Tenga en cuenta que la leche debe servirse **antes de la fecha de vencimiento**, incluyendo la leche que ha sido congelada.

Servir leche con fecha de vencimiento pasada **no está permitido en el CACFP**.



Las **bebidas no lácteas** deben contener niveles equivalentes a los de la leche en:

- Calcio
- Proteína
- Vitamina A
- Vitamina D
- Magnesio
- Fósforo
- Potasio
- Riboflavina
- Vitamina B-12

La tabla a la izquierda muestra los **9 nutrientes requeridos**, junto con las **cantidades mínimas**.



Nutriente	Cantidad
Calcio	276 mg
Protenia	8 g
Vitamina A	500 UI (150 mcg)
Vitamina D	100 UI (2.5mcg)
Magnesio	24 mg
Fósforo	222 mg
Potasio	349 mg
Riboflavina	0.44 mg
Vitamina B-12	1.1 mcg

<https://www.cdss.ca.gov/cacfp/resources/meal-modifications-in-the-cacfp>

Carne / Alternativas a la carne

Las carnes y sustitutos de carne acreditables incluyen, pero no se limitan a:

- Carne de res
- Cerdo
- Aves de corral
- Pescado
- Queso
- Yogur
- Frijoles, chicharos, lentejas
- Huevos enteros
- Tofu
- Nueces y semillas
- Mantequilla de maní u otras mantequillas de nueces/semillas





Los alimentos procesados / alimentos preparados comercialmente (como nuggets de pollo, banderillas de salchicha (*corn dogs*) y palitos de pescado) requieren documentación del fabricante, como la Etiqueta CN (CN Label) o la Declaración de Formulación del Producto (Product Formulation Statement), que le informa cómo cada componente de alimento en una porción contribuye al patrón de comidas.

Beef Crumbles With Soy Protein

Ingredient Statement: Ground beef (no more than 20% fat),
textured soy protein product, water, salt, pepper.

CN XXXXXX*

Each 2.20 oz. serving of Cooked Beef Patty Crumbles
(By Weight) provides 2.00 oz. equivalent meat/meat alternate
for Child Nutrition Meal Pattern Requirements. (Use of this
logo and statement authorized by the Food and Nutrition
Service, USDA mm/yy**).

CN **CN**

Net Wt: 19.0 pounds

DFG Food Company
1234 Yellow Road Oaktown, PA 12345

USDA
United States Department of Agriculture

Food and Nutrition Service

**Product Formulation Statement for Documenting Grains
in Child Nutrition Programs**

(Crediting Standards Based on Grams of Creditable Grains (ounce equivalent))

Program operators should include a copy of the label from the purchased product package in addition to the following information on letterhead signed by an official company representative. Program operators have the option to choose the crediting method that fits their specific menu planning needs.

Product Name: Wheat Smile Pancakes Code No.: 14005

Manufacturer: ABC Bread Company Serving Size: 2 pancakes - 50g (1.75 oz.)
(see dough weight may be used to calculate creditable grains)

I. Does the product meet the whole grain-rich criteria? Yes No

II. Does the product contain non-creditable grains? Yes No How many grams? _____
(Products with more than 0.24 ounce equivalent (oz eq) or 2.99 grams (g) for Groups A-G or 6.99g for Groups H and I of non-creditable grains do not credit toward the grains requirement for school meals.)

III. Use Exhibit A: Grain Requirements for Child Nutrition Programs in the Food Buying Guide for Child Nutrition Programs (FBG) to determine if the product fits into Groups A-G (baked goods), Group H (cereal grains) or Group I (RTE breakfast cereals). Different methodologies are applied to calculate the grains contribution based on creditable grains. Groups A-G use the standard of 15g creditable grains per oz eq. Groups H and I use the standard of 28g creditable grains per oz eq or volume.)

Indicate which Exhibit A Group (A-I) the product belongs: C

DESCRIPTION OF CREDITABLE GRAIN INGREDIENT*	GRAMS OF CREDITABLE GRAIN INGREDIENT PER PORTION		GRAM STANDARD OF CREDITABLE GRAINS PER OZ EQ (15g or 28g) ¹	CREDITABLE AMOUNT
	A	B		
Whole wheat flour (30%)	15	16		0.9375
Enriched flour (22%)	11	16		0.6875
Total				1.625
Total Creditable Amount*				1.50

* Creditable grains vary by Program. See the FBG for specific Program requirements.
¹ Serving sizes of 1/2 of serving sizes in formula; serving sizes other than grams must be converted to grams.
² Standard grams of creditable grains from the corresponding Group in Exhibit A.
³ Total Creditable Amount must be rounded down to the nearest quarter (0.25) oz eq. Do not round up.

Total weight (per portion) of product as purchased: 50g (1.75 oz.)
 Total contribution of product (per portion): 1.50 oz eq

I certify that the above information is true and correct and that a 1.75 ounce portion of this product (ready for serving) provides 1.50 oz eq grains. I further certify that non-creditable grains are not above 0.24 oz eq per portion. Products with more than 0.24 oz eq or 3.99g for Groups A-G or 6.99g for Groups H and I of non-creditable grains do not credit toward the grains requirement for school meals.

Signature _____ Title _____
 Printed Name _____ Date _____ Phone Number _____

Product Formulation Statement (PFS) with ounce equivalent grains highlighted
September 2020

ECCL tiene una **lista de alimentos procesados aprobados** y las **cantidades de porción requeridas** según el grupo de edad.

Por favor, asegúrese de estar sirviendo los productos que aparecen en la lista. El número de código de barras (UPC#) se proporciona en la lista. Verifique siempre que el UPC# coincida con el(los) alimento(s) procesado(s) que está comprando.

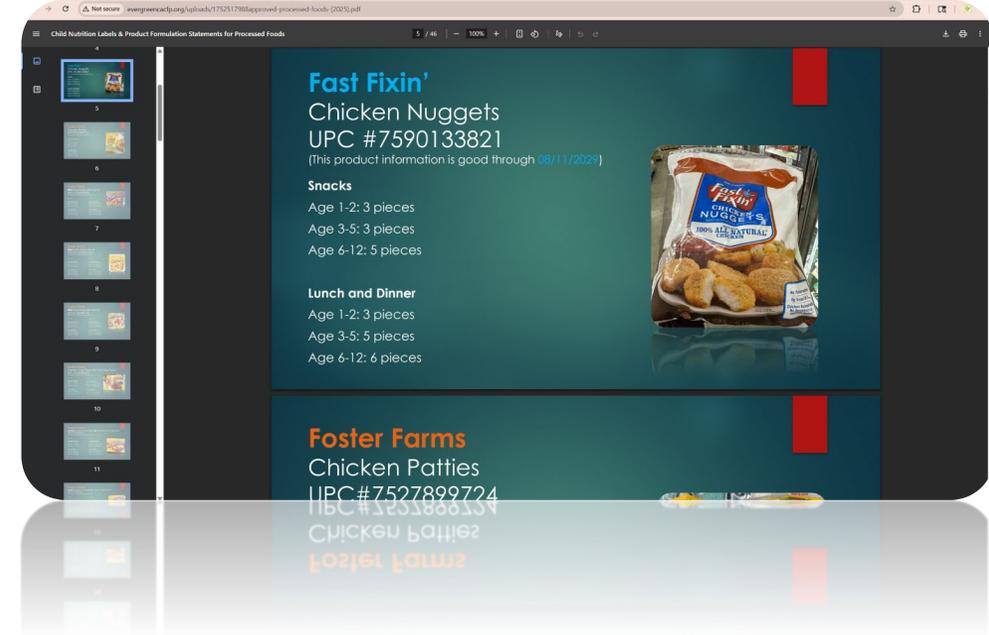
No asuma que porque un fabricante específico aparece en la lista aprobada, **todos** sus productos son acreditables.

La lista se actualiza periódicamente, ya que se eliminan y agregan productos.

La lista de alimentos procesados aprobados está disponible en nuestro sitio web, en la pestaña de **políticas y regulaciones**.

Enlace a la lista de alimentos procesados aprobados:

[http://www.evergreencacfp.org/uploads/1752517988approved-processed-foods-\(2025\).pdf](http://www.evergreencacfp.org/uploads/1752517988approved-processed-foods-(2025).pdf)



El queso es una alternativa a la carne. Si el queso está etiquetado como **imitación de queso (Imitation)** o **producto de queso (Cheese Product)**, ese queso **NO** es acreditable.



Mantequilla de maní

La mantequilla de maní es una alternativa a la carne.

- **1 cucharada** de mantequilla de maní, mantequilla de soya (*soy nut butter*) u otras mantequillas de nueces o semillas equivale a **½ oz eq** de carne/alternativa a la carne.
- **2 cucharadas** equivalen a **1 oz eq** de carne/alternativa a la carne.



Yogur

El yogur es una alternativa a la carne.

- Use únicamente yogur preparado comercialmente.
- **4 oz (½ taza)** de yogur equivalen a **1 oz eq** de carne/alternativa a la carne.
- El yogur debe contener no más de 12 gramos de azúcares añadidos por cada 6 oz.



Las tablas de patrones de comidas del CACFP mostrarán las cantidades requeridas de carne/alternativas a la carne en equivalentes de onzas (oz eq). Use la imagen de abajo como referencia para saber la cantidad necesaria que equivale a 1 oz eq. (Recuerde: el patrón de comidas requiere que los niños de 6 años en adelante reciban 2 oz eq de carne/alternativa a la carne en las comidas principales).

Alimento	Cantidad	Se acredita como
Carne, aves o pescado	1 onza	1 onza eq
Frijoles, chicharos cocidos	1/4 taza	1 onza eq
Queso natural o procesado	1 onza	1 onza eq
Queso cottage o ricotta	1/4 taza o 2 onzas	1 onza eq
Huevos	1/2 huevo grande	1 onza eq
Mantequillas de nueces y semillas	2 cucharadas	1 onza eq
Tofu, preparando comercialmente	1/4 taza	1 onza eq
Yogur	1/2 taza o 4 onzas	1 onza eq



Frutas & Verduras

Frutas – Las regulaciones del CACFP requieren que el almuerzo y la cena contengan una porción de fruta según lo especificado en los patrones de comida. Sin embargo, se puede usar un vegetal para cumplir con todo el requisito de fruta. Cuando se sirven dos vegetales en el almuerzo o la cena, deben ser de **dos tipos de diferentes vegetales**.

Una porción de fruta que contribuye al patrón de comida incluye:

- Frutas frescas
- Frutas congeladas
- Frutas secas
- Frutas enlatadas
- Jugo de fruta 100% (Full-strenght)

Las frituras de frutas comerciales, como las chips de plátano u otras chips de frutas, **no son acreditables**. Estos productos no cumplen con los requisitos del componente de frutas.



Vegetales – Las regulaciones del CACFP requieren que el almuerzo y la cena contengan una porción de vegetales según lo especificado en los patrones de comida.

Una porción de vegetales que contribuye al patrón de comida incluye:

- Vegetales frescos
- Vegetales congelados
- Vegetales secos
- Vegetales enlatados
- Frijoles y guisantes secos cocidos (legumbres)
- Jugo de vegetales 100% (Full-strength). “Full-strength” significa que el jugo no está diluido con agua ni mezclado con saborizantes.



Las frutas y verduras se acreditan según el volumen servido.



$\frac{1}{4}$ taza



$\frac{1}{4}$ taza de fruta



Frutas Secas

- Se acreditan al doble del volumen
- Tienen una consistencia dulce y pegajosa que aumenta el riesgo de caries dentales
- Son un riesgo de atragantamiento para los niños pequeños



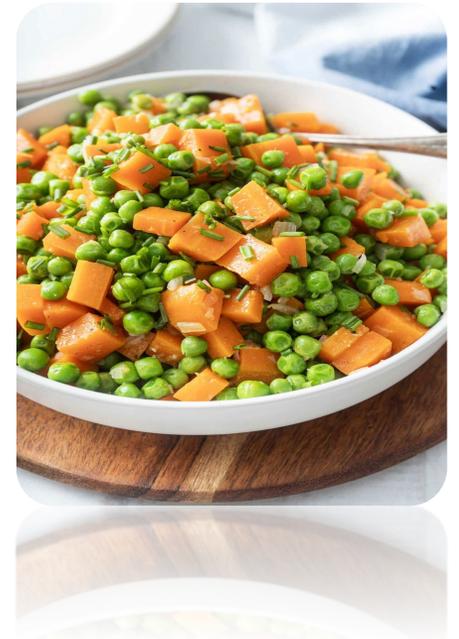
Jugo

- El jugo de fruta o de vegetales solo puede usarse para cumplir con el requisito de fruta o verdura en una comida o merienda por día.
- No se puede servir leche y jugo juntos como merienda.
- El jugo debe estar pasteurizado.
- El jugo 100% natural solo puede ofrecerse para cumplir con el requisito de fruta o verdura en una comida o merienda por día.
- El jugo carece de la fibra que se encuentra en las frutas y verduras enteras y puede contribuir al exceso de calorías.



Mezclas de verduras

Mezclas de diferentes tipos de verduras, cuyas cantidades no se conocen, como zanahorias y chicharos congelados, cuentan como **una porción de verduras**.



Cuando se sirven dos verduras en el almuerzo/cena para niños **de 6 a 12 años**, la segunda verdura puede ser la cantidad requerida para la fruta ($\frac{1}{4}$ de taza). *Por favor, consulte la tabla del patrón de comidas para conocer los tamaños de porción requeridos.*



$\frac{1}{2}$ taza



$\frac{1}{4}$ taza

Las verduras de hoja, como una ensalada de lechuga “iceberg” y mezcla de primavera, contarán solamente como $\frac{1}{2}$ del volumen servido.



1 taza



$\frac{1}{2}$ taza de vegetales

GRANOS (ENRIQUECIDOS Y ENTEROS)

Todos los productos de granos servidos en el CACFP deben elaborarse con al menos uno de los siguientes para ser acreditables: grano enriquecido, grano integral, salvado o germen.

Productos alimenticios enriquecidos – Los granos enriquecidos son granos refinados que han sido procesados para eliminar el salvado y el germen, ricos en nutrientes, y luego se les agrega tiamina, riboflavina, niacina, ácido fólico y hierro después del procesamiento. De manera similar, un alimento que está fortificado tiene ciertas vitaminas y minerales añadidos para aumentar su calidad nutricional. Los alimentos elaborados a partir de granos refinados que cumplen al menos una de las siguientes condiciones se consideran acreditables:

1. El alimento está etiquetado como “enriquecido”. Por ejemplo, el arroz de grano largo que está enriquecido tendrá el nombre de producto “arroz de grano largo enriquecido”.
2. Un grano enriquecido aparece como el primer ingrediente en la lista de ingredientes del alimento o en segundo lugar después del agua. La lista de ingredientes usualmente dirá “harina enriquecida” o “harina de trigo enriquecida”, o habrá una sub-lista de nutrientes utilizados para enriquecer la harina, por ejemplo: “harina de maíz amarilla {hierro, ácido fólico, riboflavina, niacina y tiamina}.”



Granos integrales – Los granos integrales consisten en todo el grano, semilla o núcleo. Un grano integral tiene 3 partes: el salvado, el germen y el endospermo. Generalmente, el grano se parte, tritura o aplasta durante el procesamiento. Si el producto terminado tiene aproximadamente la misma cantidad de salvado, germen y endospermo que el grano original antes del procesamiento, se considera un grano integral.

Ejemplos de ingredientes de granos integrales incluyen harina de grano entero o de trigo integral, arroz integral, arroz silvestre, avena, bulgur, maíz de grano entero y quinua.

Los granos integrales ofrecen una variedad de vitaminas y minerales, incluyendo magnesio, selenio, hierro, zinc, vitaminas del grupo B y fibra dietética.

Salvado y Germen

El **salvado** es la cáscara de la semilla o la capa externa de granos como el trigo, el centeno y la avena. El salvado puede ser una buena fuente de muchos nutrientes, incluyendo vitaminas del grupo B, hierro, potasio y fibra.

El **germen** es la parte del grano rica en vitaminas, que puede proporcionar una buena fuente de vitaminas del grupo B, fósforo y zinc. El germen puede separarse antes del procesamiento para usarse como cereal o suplemento alimenticio.



Granos ricos en grano integral

¿Qué significa “rico en grano integral”?

“Rico en grano integral” significa que al menos la mitad de los granos en un alimento son integrales y los ingredientes de grano restantes están enriquecidos, son salvado o germen (*Este requisito no aplica para bebés de 0 a 11 meses de edad*).

Se requiere que los proveedores sirvan un alimento rico en grano integral al menos una vez al día durante los servicios de comida.

Tenga en cuenta: si no sirve al menos un alimento rico en grano integral en su menú por día, automáticamente se le rechazará una comida (con el menor impacto financiero posible) para ese día.



Para cumplir con el requisito diario de un alimento rico en grano integral, los proveedores deben hacer lo siguiente:

- Al programar sus menús, asegúrese de hacer clic en el botón que pregunta si el pan o sustituto del pan es un producto rico en grano integral (ver imagen a la derecha).
- Además, después de programar sus menús, puede revisar el menú de las semanas recientes para asegurarse de que tenga programado al menos un alimento rico en grano integral una vez al día (ver imagen abajo).

The image shows a menu planning interface with two columns: 'Almuerzo' (Lunch) and 'Merienda P.M.' (Afternoon Snack). In the 'Almuerzo' column, the 'Pan/sustituto' (Bread/substitute) item is set to 'Arroz Integral (075)'. A yellow oval highlights the toggle switch for '¿Es esto entero rico en el grano?' (Is this whole grain rich?), which is currently set to 'Si' (Yes). Other items in the 'Almuerzo' column include 'Carne/sustituto' (Lentejas (076)), 'Verduras' (Aguacate (153)), 'Fruta/Vegetal 1' (Chicharos y Zanahorias (218)), and 'Leche' (1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año) (7)). The 'Merienda P.M.' column includes 'Carne/sustituto', 'Pan/sustituto' (Cheez-its (118)), 'Fruta' (100% Jugo de Naranja (064)), 'Verduras', and 'Leche'. A green 'Menú' button is visible at the bottom of each column.

Para ver los menús programados, vaya a Reportes> Seleccionar planificación del menú> Menús planeados> Elija la fecha de inicio y finalización de la semana que desea ver> Haga clic en EJECUTAR

The screenshot shows the 'Menús planeados' report for the week of 08/15/2022 to 08/19/2022. The report is organized by day (lun. - 08/15, mar. - 08/16, mié. - 08/17, jue. - 08/18, vie. - 08/19) and meal type (Almuerzo, Merienda P.M., Cena). The following table summarizes the menu items for each day, with arrows indicating the items mentioned in the text:

Meal Type	lun. - 08/15	mar. - 08/16	mié. - 08/17	jue. - 08/18	vie. - 08/19
Almuerzo	Carne Molida de Res Espagueti (RG) Salsa de Tomate / Jitomate Albarricoques / Zanahorias 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)	Huevos Arroz Blanco Brócoli Zanahorias 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)	Lentejas Arroz Integral (RG) Aguacate Chicharos y Zanahorias 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)	FBCE Chicken Franks Pan para Hot Dog Frijoles Chilli Manzanas 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)	Pechugas de Pavo Whole Wheat Bread (RG) Lechuga Tomates / Jitomates 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)
Merienda P.M.	Queso de Hebras/String Cheese Galletas Ritz	Crema de Almendra Aplo	Cheez-its 100% Jugo de Naranja	Galletas Graham Puré de Manzana	Galletas Ritz Fruta Mixta (Melocotón, pera, piña, uva, cereza)
Cena	Barbacoa de Pollo Bebidos Eloite/Maltz Papas Fritas a la Francesa 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)	Queso Mozzarella Diana's tortilla de harina Integral Sopa de Tomate 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)	Albondigas de Res (hechas en casa) Brown rice & quinoa spaghetti (RG) Salsa de Tomate / Jitomate Melon 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)	Camaron Quinoa (RG) Brócoli Campana y Zanahorias 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)	Chicken Tertyaki Arroz Blanco Edamame Repollo 1% sin sabor (2 años & mas) / Entera sin sabor (1 año)

Asegúrese de utilizar esta guía de 4 páginas para ayudarle a identificar alimentos ricos en grano integral.

Enlace a esta guía:

<https://www.ncdhhs.gov/508fnsccacfpwgrfoodssp2021pdf/download?attachment>

Existen **6 métodos** que se pueden usar para identificar si un alimento es rico en grano integral.



United States Department of Agriculture

Food and Nutrition Service

Cómo identificar alimentos ricos en grano integral en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos

Los alimentos ricos en grano integral están llenos de vitaminas y otros nutrientes que los niños y los adultos necesitan para crecer, desarrollarse y gozar de buena salud.



Requisitos de los alimentos ricos en grano integral

“Rico en grano integral” significa que al menos la mitad de los granos en un alimento son integrales y los ingredientes de grano restantes son enriquecidos, salvado o germen. Algunos ejemplos de los ingredientes de grano enriquecido, de salvado y germen incluyen la harina blanca enriquecida, el salvado de avena y el germen de trigo. En el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP, por sus siglas en inglés), se debe ofrecer una porción de granos ricos en grano integral al menos una vez al día. Este requisito no se aplica a los bebés (de 0 a 11 meses de edad).

Cómo encontrar alimentos ricos en grano integral

Hay varias formas de saber si un alimento es rico en grano integral en el CACFP. El alimento solo necesita cumplir con uno de estos métodos para ser considerado rico en grano integral. No es necesario cumplir con todos los métodos.

- 1 **La regla de tres.** Los alimentos que cumplen con la *regla de tres* son ricos en grano integral. De acuerdo con la *regla de tres*, los alimentos son ricos en grano integral si el primer ingrediente (o el segundo después del agua) en el alimento es integral y el segundo y tercer ingrediente de grano son integrales, enriquecidos, salvados o de germen. Consulte el recurso “Identificar alimentos ricos en granos integrales en el CACFP usando la lista de ingredientes” en <https://teammnutrition.usda.gov> para más información.

En la imagen de la derecha, el primer ingrediente de grano es integral. No hay un segundo o tercer ingrediente de grano, por lo tanto, esta galleta es rica en grano integral. ▶



INGREDIENTES: Harina de trigo integral, aceite, azúcar, sal, jarabe de caña.

Para más recursos de capacitación, planificación de menús y educación nutricional para el CACFP visite <https://teammnutrition.usda.gov>.



Método #1 – La regla de tres

Método #2 – Lista de WIC

Método #3 – Documentación

Método #4 – Granos integrales en las escuelas

Método #5 – Declaraciones de propiedades saludables de grano integral de la FDA

Método #6 – Etiquetas

Cómo encontrar alimentos ricos en grano integral (continuación)

- 2 **Listas de WIC.** Cualquier grano, excepto los cereales, incluido en la lista estatal aprobada por el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños (mejor conocido como WIC, por sus siglas en inglés) se considera rico en grano integral en el CACFP. Esto incluye las tortillas, pastas, arroz y panes enumerados en la lista estatal de WIC. Sin embargo, no todos los cereales en una lista de WIC son ricos en grano integral. Cuando use la lista de WIC para elegir un cereal rico en grano integral, asegúrese de elegir uno que esté marcado como grano integral en la lista de WIC.
- 3 **Documentación.** Los alimentos que tienen una receta o documentación estandarizada, tales como una etiqueta de Nutrición Infantil (CN, por sus siglas en inglés) o una Declaración de Formulación del Producto (PFS, por sus siglas en inglés) que indiquen que el ingrediente principal del alimento es un grano integral, son considerados ricos en grano integral en el CACFP.
- 4 **Granos integrales en las escuelas.** Los alimentos que se consideran ricos en grano integral en los programas de comidas escolares (el Programa Nacional de Almuerzo Escolar y el Programa de Desayuno Escolar) son ricos en grano integral en el CACFP. No todos los granos servidos en los programas de comidas escolares son ricos en grano integral, así que debe asegurarse de buscar específicamente alimentos designados como ricos en grano integral.



Información sobre el paquete de los alimentos:

- 5 **Declaraciones de propiedades saludables de grano integral de la FDA.** Los alimentos son ricos en grano integral si su paquete tiene una de las dos declaraciones de propiedades saludables de grano integral de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés):

"Diets rich in whole grain foods and other plant foods and low in total fat, saturated fat, and cholesterol may reduce the risk of heart disease and certain cancers."

"Las dietas ricas en alimentos de grano integral y otros alimentos de origen vegetal y bajas en grasas totales, grasas saturadas y colesterol pueden reducir el riesgo de enfermedades del corazón y algunos tipos de cáncer."

"Diets rich in whole grain foods and other plant foods, and low in saturated fat and cholesterol, may help reduce the risk of heart disease."

"Las dietas ricas en alimentos de grano integral y otros alimentos de origen vegetal y bajas en grasas saturadas y colesterol, pueden ayudar a reducir el riesgo de enfermedades del corazón."

- 6 **Etiquetas.** Ciertos panes y pastas que tienen en el nombre, las palabras "trigo integral" son ricos en grano integral. Los alimentos etiquetados exactamente como están escritos a continuación se consideran ricos en grano integral:

- Pan, panecillos y bollos de trigo integral
- Pan, panecillos y bollos de trigo entero
- Pan, panecillos y bollos de tipo *Graham* (esto no incluye las galletas *graham*)
- Espaguetis, fideos, macarrones y productos de macarrones de trigo integral



Aquí están los 3 errores comunes que se cometen al tratar de determinar si un alimento es rico en grano integral.



A qué se debe prestar atención

Las siguientes imágenes muestran etiquetas que no se pueden usar para determinar si un alimento es rico en grano integral. Si ve una de estas etiquetas en un alimento, deberá usar uno de los métodos detallados en las páginas 1 y 2 para ver si el alimento es rico en grano integral.

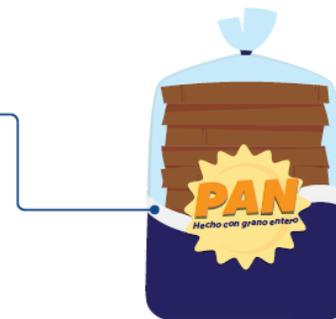
? El término "trigo entero o integral" solo puede usarse para indicar que un grano es rico en grano integral bajo ciertas circunstancias. Consulte la sección de "Etiquetas" en la página 2 para más información.



? El sello de grano entero o integral no se puede usar para identificar alimentos ricos en grano integral en el CACFP.



? Los alimentos etiquetados con las frases "hecho con granos enteros o integrales", "multi-grano" o "grano entero" puede que no sean ricos en grano integral.



¡Vamos a practicar!

¡Ponga a prueba su conocimiento!
¿Cuáles de los siguientes alimentos son ricos en grano integral en el CACFP?

A 

B 

C 

▲ Aparece en la lista de WIC

Respuestas:

A y C son ricos en grano integral porque:

- Las tortillas de maíz (A) aparecen en la lista de WIC de un Estado y
- Las galletas (C) cumplen con la “regla de tres”. El primer ingrediente, la harina de trigo integral, es un grano integral, el segundo ingrediente, la harina enriquecida, es un grano enriquecido, y el tercer ingrediente, el salvado de trigo, es un tipo de salvado.
- El *bagel* de trigo integral (B) puede que sea rico en grano integral o puede que no sea rico en grano integral. Solo los panes y algunas pastas etiquetadas como “trigo integral” se consideran ricas en grano integral. En este caso deberá usar otro método para saber si estos panecillos son ricos en grano integral.

Requisitos del Menú Infantil

(0–11 meses)

0–5 meses

Fórmula o leche materna (4–6 oz)

6–11 meses

Nota: Si el bebé está listo para consumir sólidos, se requieren **3 componentes** en **todas las comidas, incluyendo meriendas.**

Desayuno, almuerzo y cena

- Fórmula o leche materna (6–8 oz)
- Cereal infantil o carne/sustituto de carne
- Fruta o verdura

Meriendas

- Fórmula o leche materna (2–4 oz)
- Cereal infantil, cereal listo para comer, pan o galletas saladas
- Fruta o verdura



Otros recordatorios sobre la alimentación infantil

- La fórmula infantil y el cereal infantil seco deben estar fortificados con hierro.
- Las fórmulas infantiles deben fabricarse en los Estados Unidos. Sin embargo, existe una lista de fórmulas infantiles extranjeras aprobadas por la FDA para ayudar a aumentar el suministro de fórmula infantil en los Estados Unidos: <https://www.fda.gov/food/infant-formula-guidance-documents-regulatory-information/enforcement-discretion-manufacturers-increase-infant-formula-supplies>
- Cuando un padre o tutor elige proporcionar leche materna o una fórmula infantil acreditada y el bebé está consumiendo alimentos sólidos, el hogar de cuidado infantil debe proporcionar todos los demás componentes alimenticios requeridos para que la comida sea reembolsable.
- **La leche materna debe estar etiquetada con el nombre del bebé y la fecha en que fue extraída en el biberón o en la bolsa de almacenamiento de leche materna.** Además, no guarde la leche materna por más de 72 horas después de haber sido extraída.



- Use únicamente la fórmula indicada en el formulario de inscripción, ya que esa fórmula fue aprobada previamente para ser servida. Si se va a cambiar la marca de fórmula, asegúrese de actualizar la inscripción del bebé. ECCI se comunicará con usted si la fórmula no cumple con los requisitos del CACFP.
- No se debe servir jugo a los bebés.
- No está permitido servir cereal infantil en un biberón.
- **Cereales listos para comer** – Como recordatorio, todos los cereales listos para comer servidos a los bebés deben cumplir con los mismos límites de azúcar que los cereales de desayuno servidos a los niños. Para el **1 de octubre de 2025**, los cereales de desayuno no deben contener más de 6 gramos de azúcares añadidos por onza seca. Los cereales listos para comer también deben ser de granos ricos en grano integral, enriquecidos o fortificados para ser acreditables en el CACFP.
- El yogur, incluyendo yogur de soya, está permitido como sustituto de carne para los bebés mayores que estén listos, según su desarrollo, para consumir yogur. Para el **1 de octubre de 2025**, el yogur no debe contener más de 12 gramos de azúcares añadidos por cada 6 onzas.
- El queso procesado o el queso untado no son acreditables para los bebés, debido a su alto contenido de sodio.



Inscripción de bebés y horarios de comidas

Los bebés inscritos para recibir cuidado en hogares, instituciones o centros de cuidado infantil participantes en el CACFP deben recibir comidas que cumplan con los requisitos del patrón de comidas para bebés del CACFP.

Una institución o centro debe hacer modificaciones razonables, incluyendo sustituciones de comidas y meriendas, para bebés con una discapacidad cuya condición limite su dieta.

Las regulaciones del CACFP definen a un niño inscrito como “un niño cuyo padre o tutor ha entregado a una institución un documento firmado que indica que el niño está inscrito en el cuidado infantil”. Una institución o centro no puede evitar esta obligación alegando que el bebé no está “inscrito” en el CACFP, ni citando barreras logísticas o de costos para ofrecer comidas a los bebés. Las decisiones sobre ofrecer comidas del programa deben basarse en si el bebé está inscrito para recibir cuidado en una institución o centro participante en el CACFP, no en si el bebé está inscrito en el CACFP.

Los bebés pueden experimentar hambre fuera de los horarios típicos de comida. Por esta razón, se recomienda que los bebés sean alimentados **a demanda**, lo que significa alimentarlos cuando muestran señales de hambre. Las comidas para bebés no serán rechazadas únicamente porque no se sirvan dentro de los horarios de comida establecidos por la guardería.



A collage of various whole grain products. In the center, a wooden cutting board holds a loaf of bread sliced into several pieces, topped with a mix of white and black sesame seeds and other grains. To the left, a small round loaf of bread sits on the board. Above the board, a wooden bowl is filled with small, light-colored grains, possibly orzo or farro. To the right, another wooden bowl contains penne pasta. Below the board, a basket lined with a grey cloth holds several large, golden-brown loaves of bread. In the bottom left corner, a white plate holds several round, flatbread-like items. The background is a light-colored wooden surface with scattered grains and pasta pieces.

**Equivalentes en
onzas de los granos
en el CACFP**

Para asegurarse de que los niños reciban suficientes granos en las comidas y meriendas del **CACFP**, las cantidades requeridas para el componente de granos se indican en el patrón de comidas como **equivalentes en onzas (oz. eq.)**. Esto también se incluye en el patrón de comidas para bebés.

Los equivalentes en onzas representan la cantidad aproximada de grano en una porción de alimento. Los proveedores deben saber cuánto servir a los diferentes grupos de edad para cumplir con los equivalentes de **½ onza y 1 onza** de granos.

TABLE 3 TO PARAGRAPH (c)(2)—CHILD AND ADULT CARE FOOD PROGRAM LUNCH AND SUPPER

[SELECT THE APPROPRIATE COMPONENTS FOR A REIMBURSABLE MEAL]

Meal components and food items ¹	Minimum quantities				
	Ages 1-2	Ages 3-5	Ages 6-12	Ages 13-18 ²	Adult participants
Fluid milk	4 fluid ounces ³	6 fluid ounces ⁴	8 fluid ounces ⁵	8 fluid ounces ⁵	8 fluid ounces. ⁶
Meats/meat alternates ⁷	1 ounce equivalent	1 1/2 ounce equivalents	2 ounce equivalents	2 ounce equivalents	2 ounce equivalents.
Vegetables ⁸	1/8 cup	1/4 cup	1/2 cup	1/2 cup	1/2 cup.
Fruit ⁸	1/8 cup	1/4 cup	1/4 cup	1/4 cup	1/2 cup.
Grains ⁹	1/2 ounce equivalent	1/2 ounce equivalent	1 ounce equivalent	1 ounce equivalent	2 ounce equivalents.



Enlaces a las 4 guías de equivalentes en onzas proporcionadas por el USDA. Por favor, imprímalas ya que las necesitará para ayudarle a determinar cuánto de un producto de grano debe servir para cumplir con los requisitos del patrón de comidas.

<http://www.evergreencacfp.org/uploads/1757712226el-uso-de-onzas-equivalentes-para-granos.pdf>

<http://www.evergreencacfp.org/uploads/1757712265c%C3%B3mo-calcular-las-onzas-equivalentes-de-granos.pdf>

<http://www.evergreencacfp.org/uploads/1757712292c%C3%B3mo-acreditar-paquetes-usando-onzas-equivalentes.pdf>

<http://www.evergreencacfp.org/uploads/1757712320alimento-de-los-beb%C3%A9s-usando-onzas-equivalentes.pdf>

USDA
United States Department of Agriculture
Food and Nutrition Service

El uso de onzas equivalentes para granos en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos

Los granos son una parte importante de las comidas en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP, por sus siglas en inglés). Para asegurarse que los niños y adultos obtengan suficientes granos en las comidas y meriendas del CACFP, el patrón de comidas tiene las cantidades requeridas para el componente de los granos en onzas equivalentes (oz. eq.). Las onzas equivalentes le indican la cantidad de grano en una porción de comida.

¿Cuánto es 1 onza equivalente?


 20 galletas de queso (1" por 1") = 1 oz. eq.
 
 12 galletas delgadas de trigo (1 1/4" por 1 1/4") = 1 oz. eq.
 
 5 galletas de trigo integral tejido (1 1/2" por 1 1/2") = 1 oz. eq.

Use la tabla de medidas de granos

La tabla de medidas de granos en las páginas 2-4 le indica qué cantidad de grano necesita servir para cumplir con los requisitos del patrón de comidas del CACFP. Para usar esta tabla:

- 1 Busque el grano que desea servir en la columna "Alimento de grano y tamaño".
- 2 Compruebe si la tabla enumera un peso al lado del nombre del alimento. Si lo hace, asegúrese de que pese o más que, el grano en la tabla. Vea "Incluye un peso para el grano, como 56 gramos, entonces use la etiqueta de información nutricional para el alimento que desea servir y asegúrese de que pese o más que, el grano en la tabla. Vea "No incluye un peso o tamaño para el grano, entonces no necesita verificar el tamaño del producto antes de usar la tabla. Incluye un tamaño para el grano, como aproximadamente 1 1/4" por 1 1/2", entonces verifique si el alimento es del mismo tamaño o mayor que esta cantidad. Vea la página 2 para más información.

Más recursos de capacitación, planes de menú y herramientas para medir granos para el CACFP en <https://teamup.com/evergreen>

Alimento de grano y tamaño	Grupo de edad y comida		
	1-5 años de edad en el desayuno, almuerzo, cena, merienda	6-18 años de edad en el desayuno, almuerzo, cena, merienda	Adultos en el desayuno, almuerzo, cena
Arroz (todos los tipos)	1/4 taza cocido o 14 gramos seco	1/2 taza cocido o 28 gramos seco	1 taza cocido o 56 gramos seco
Avena	1/4 taza cocida o 14 gramos seca	1/2 taza cocida o 28 gramos seca	1 taza cocida o 56 gramos seca
Bagel (entero) al menos 56 gramos*	1/4 bagel o 14 gramos	1/2 bagel o 28 gramos	1 bagel o 56 gramos
Bagel, mini (entero) al menos 28 gramos*	1/2 bagel o 14 gramos	1 bagel o 28 gramos	2 bagels o 56 gramos
Biscuit al menos 28 gramos*	1/2 biscuit o 14 gramos	1 biscuit o 28 gramos	2 biscuits o 56 gramos
Cereales, listos para comer: granola	1/4 taza o 14 gramos	1/2 taza o 28 gramos	1 taza o 56 gramos
Cereales, listos para comer: hojuelas o redondos	1/4 taza o 14 gramos	1 taza o 28 gramos	2 tazas o 56 gramos
Cereales, listos para comer: inflados (puffed)	3/4 taza o 14 gramos	1 1/4 taza o 28 gramos	2 1/2 tazas o 56 gramos
Cereales de grano (cebada, bulgur, quinoa, etc.)	1/4 taza cocido o 14 gramos secos	1/2 taza cocido o 28 gramos secos	1 taza cocido o 56 gramos secos
Galleta cracker, de queso, cuadrada, salada (alrededor de 1" por 1")**	10 galletas o 11 gramos	20 galletas (-1/2 taza) o 22 gramos	40 galletas (-1/2 taza) o 44 gramos
Galleta cracker, de trigo integral tejido, cuadrada, salada (alrededor de 1 1/2" por 1 1/2")**	3 galletas o 11 gramos	5 galletas o 22 gramos	10 galletas o 44 gramos
Galleta cracker, delgada, de trigo, cuadrada, salada (alrededor de 1 1/4" por 1 1/4")**	6 galletas o 11 gramos	12 galletas o 22 gramos	23 galletas o 44 gramos
Galleta cracker, forma de oso, dulce, (alrededor de 1" por 1/2")**	12 galletas (-1/4 taza) o 14 gramos	24 galletas (-1/2 taza) o 28 gramos	48 galletas (-1 taza) o 56 gramos
Galleta cracker, forma de pescado o similar, salada (alrededor de 3/4" por 1/2")**	21 galletas (-1/4 taza) o 11 gramos	41 galletas (-1/2 taza) o 22 gramos	81 galletas (-1 taza) o 44 gramos

! Verifique que el alimento que desea servir pese esta cantidad o más. Consulte "Use la etiqueta de información nutricional" en la página 5 para más información.

**Verifique que el alimento que desea servir sea de este tamaño o más grande. Consulte "Herramientas para medir granos" en la página 6 para más información.

A close-up photograph of a glass filled with a yogurt-based dessert. The glass is layered with white yogurt, golden-brown cereal flakes, and fresh blueberries. The background is a blurred blue surface with scattered cereal and berries. A white rectangular box is overlaid on the left side of the image, containing the text 'Azúcares añadidos' in bold black font.

Azúcares añadidos

Fecha de implementación: 1 de octubre de 2025

Azúcares añadidos en cereales de desayuno y yogur

- Los cereales de desayuno no deben contener más de **6 gramos de azúcares añadidos** por onza seca, en lugar de azúcares totales.
- El yogur no debe contener más de **12 gramos de azúcares añadidos** por cada 6 onzas, en lugar de azúcares totales (2 gramos de azúcares añadidos por onza).

¡Las guías de cereales y yogur han sido actualizadas! Por el momento solo están disponibles en inglés. En cuanto el USDA las tenga disponibles en español se les notificara.

Tenga en cuenta que se ven similares a las guías anteriores. Por favor, imprima las guías actualizadas que ahora corresponden a **azúcares añadidos** (vea las páginas siguientes).





Choose Breakfast Cereals That Are Lower in Added Sugars in the Child and Adult Care Food Program

All breakfast cereals served in the Child and Adult Care Food Program (CACFP) must contain no more than **6 grams of added sugars per dry ounce.**

There are many types of cereal that meet this added sugars limit. You can use any cereal that is listed on any State agency's Women, Infants, and Children (WIC)-approved cereal list. You can also find cereals that meet the added sugars limit by using the Nutrition Facts label and following the steps below:

- 1** Use the Nutrition Facts label to find the Serving Size, in grams (g), of the cereal.
- 2** Find the Added Sugars line. Look at the number of grams (g) next to Added Sugars.
- 3** Use the serving size identified in Step 1 to find the serving size of the cereal in the table below.

Serving Size*	Added Sugars
If the serving size is:	Added sugars must not be more than:
12-16 grams	3 grams
26-30 grams	6 grams
31-35 grams	7 grams
45-49 grams	10 grams
55-58 grams	12 grams
59-63 grams	13 grams
74-77 grams	16 grams

- 4** In the table, look at the number to the right of the serving size amount, under the "Added Sugars" column.
If the cereal has that amount of added sugars, or less, the cereal meets the added sugars limit.

*Serving sizes here refer to those commonly found for breakfast cereals.

Yummy Brand Cereal

Nutrition Facts
15 servings per container
Serving size 3/4 cup (30g)

Amount per serving **Calories 100**

% Daily Value*

Total Fat 0.5g **1%**
Saturated Fat 0g **0%**
Trans Fat 0g

Cholesterol 0mg **0%**
Sodium 140mg **6%**
Total Carbohydrate 22g **7%**
Dietary Fiber 3g **11%**
Total Sugars 5g
Includes 4g Added Sugars **8%**

Protein 3g

Test Yourself:

Does the cereal above meet the added sugars limit?
(Check your answer on the next page)

Serving Size: _____

Added Sugars: _____

Yes No

More training, menu planning, and nutrition education materials for the CACFP can be found at TeamNutrition.USDA.gov.



Try It Out!

Use the "Added Sugars Limit in Cereal" table below to help find cereals you can serve at your site. Write down your favorite brands and other information on the "Cereals To Serve in the CACFP" list. You can use this as a shopping list when buying cereals to serve in your program.

Added Sugars Limit in Cereal

Serving Size	Added Sugars	Serving Size	Added Sugars
If the serving size is:	Added sugars must not be more than:	If the serving size is:	Added sugars must not be more than:
0-2 grams	0 grams	50-54 grams	11 grams
3-7 grams	1 gram	55-58 grams	12 grams
8-11 grams	2 grams	59-63 grams	13 grams
12-16 grams	3 grams	64-68 grams	14 grams
17-21 grams	4 grams	69-73 grams	15 grams
22-25 grams	5 grams	74-77 grams	16 grams
26-30 grams	6 grams	78-82 grams	17 grams
31-35 grams	7 grams	83-87 grams	18 grams
36-40 grams	8 grams	88-91 grams	19 grams
41-44 grams	9 grams	92-96 grams	20 grams
45-49 grams	10 grams	97-100 grams	21 grams

Cereals To Serve in the CACFP*

Cereal Brand	Cereal Name	Serving Size	Added Sugars (g)
Healthy Food Company	Nutty Oats	26 grams	5 grams

*The amount of added sugars in a cereal might change. Even if you always buy the same brands and types of cereal, be sure to check the serving size and amount of added sugars on the Nutrition Facts label to make sure they meet what you have written in the list above. All cereals served must be whole grain, enriched, or fortified.

Answer to "Test Yourself" activity on page 1: The cereal has 4 grams of added sugars per 30 grams. The maximum amount of added sugars allowed for 30 grams of cereal is 6 grams. 4 is less than 6, so this cereal meets the added sugars limit.

FNS-651 (October 2019, Slightly Revised November 2024)
USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.

Esta es la guía actualizada de cereales de desayuno.

Ahora deberá fijarse en los **AZÚCARES AÑADIDOS**, no en los azúcares totales.

La segunda página contiene la tabla completa.

Aquí está el enlace a esta guía:

https://fns-prod.azureedge.us/sites/default/files/resource-files/CACFP_choosebreakfastcereal.pdf



¿Es este cereal acreditable? ¡Vamos a practicar!

Paso 1 – Encuentre el tamaño de la porción del cereal en la etiqueta de Información Nutricional de la caja del cereal.

Paso 2 – Use la **Tabla Guía de Cereales** para encontrar el tamaño de la porción del cereal y, en la parte derecha, verá la cantidad máxima de azúcares añadidos.

Paso 3 – Busque los **azúcares añadidos (NO los azúcares totales)** en la etiqueta de Información Nutricional del cereal. Asegúrese de que no exceda la cantidad indicada en la tabla.

Nutrition Facts / Datos de Nutrición	
About 12 servings per container/Aproximadamente 12 raciones por contenedor	
Serving size/Tamaño por ración 1 cup/1 taza (54g)	
	Cheerios Oat Crunch Oats 'N Honey
	with 34% less fat than milkless 3/4 cup of fat-free milk
Calories/Calorías	220 280
Total Fat/Grasa Total	4.5g* 6% 6%
Saturated Fat/Grasa Saturada	0.5g 3% 4%
Trans Fat/Grasa Trans	0g
Polyunsaturated Fat/Grasa Poliinsaturada	1.5g
Monounsaturated Fat/Grasa Monoinsaturada	2.5g
Cholesterol/Colesterol	0mg 0% 1%
Sodium/Sodio	240mg 10% 14%
Total Carbohydrate/Carbhidrato Total	43g 16% 19%
Dietary Fiber/Fibra Dietética	4g 13% 13%
Total Sugars/Azúcares Totales	15g 30% 30%
Incl. Added Sugars/Incluye azúcares añadidos	15g 30% 30%
Protein/Proteína	4g
Vitamin D/Vitamina D	4mcg 20% 30%
Calcium/Calcio	130mg 10% 25%
Iron/Hierro	16.2mg 90% 90%
Potassium/Potasio	220mg 2% 8%
Vitamin A/Vitamina A	10% 10% 20%
Vitamin C/Vitamina C	10% 10% 10%
Thiamin/Tiamina	90% 90% 90%
Riboflavin/Riboflavina	90% 90% 110%
Niacin/Niacina	90% 90% 90%
Vitamin B ₆ /Vitamina B ₆	90% 90% 90%
Folate/Folato (215mcg folic acid/ácido fólico)	90% 90% 90%
Vitamin B ₁₂ /Vitamina B ₁₂	90% 90% 120%
Pantothenic Acid/Ácido Pantoténico	60% 60% 60%
Phosphorus/Fósforo	10% 10% 25%
Zinc/Zinc	90% 90% 90%

Try It Out!

Use the "Added Sugars Limit in Cereal" table below to help find cereals you can serve at your site. Write down your favorite brands and other information in the "Cereals To Serve in the CACFP" list. You can use this as a shopping list when buying cereals to serve in your program.

Added Sugars Limit in Cereal

Serving Size	Added Sugars	Serving Size	Added Sugars
If the serving size is:	Added sugars must not be more than:	If the serving size is:	Added sugars must not be more than:
0–2 grams	0 grams	50–54 grams	11 grams
3–7 grams	1 gram	55–58 grams	12 grams
8–11 grams	2 grams	59–63 grams	13 grams
12–16 grams	3 grams	64–68 grams	14 grams
17–21 grams	4 grams	69–73 grams	15 grams
22–25 grams	5 grams	74–77 grams	16 grams
26–30 grams	6 grams	78–82 grams	17 grams
31–35 grams	7 grams	83–87 grams	18 grams
36–40 grams	8 grams	88–91 grams	19 grams
41–44 grams	9 grams	92–96 grams	20 grams
45–49 grams	10 grams	97–100 grams	21 grams

Respuesta: La tabla de cereales anterior indica que un cereal con un tamaño de porción de **54 gramos** no puede exceder de **11 gramos de azúcares añadidos**.

Este cereal tiene **15 gramos de azúcares añadidos** (la cantidad máxima permitida es de 11 gramos). Por lo tanto, este cereal **NO ES ACREDITABLE**.

Calculating the Added Sugars Limit for Breakfast Cereals in the Child and Adult Care Food Program

All breakfast cereals served in the Child and Adult Care Food Program (CACFP) must contain no more than **6 grams of added sugars** per dry ounce. This is equal to 21.2 grams of added sugars per 100 grams of cereal.

Here are three ways to tell if a cereal meets the added sugars limit.

Option 1: Cereals on any State agency's Women, Infants, and Children (WIC)-approved cereal list meet the CACFP sugar limit.

Option 2⁺: Use USDA's chart that shows common serving sizes of cereals and the maximum amount of added sugars they can contain. Find the chart in the CACFP training worksheet, "Choose Breakfast Cereals That Are Lower in Added Sugars in the Child and Adult Care Food Program" at fns.usda.gov/tn/meal-pattern-training-worksheets-cacfp.

Option 3: Use the information on the cereal's Nutrition Facts label, and follow the steps below:

- 1 Find the Serving Size, in grams (g), of the cereal.
Write the number of grams (g) here: _____
If the serving size is "one container," check the front of the package to find out how many grams are in the container.
- 2 Find the Added Sugars on the Nutrition Facts label. Write the number of grams (g) of added sugars here: _____
- 3 Divide the grams of Added Sugars by the Serving Size (in grams).
_____ grams Added Sugars ÷ _____ grams Serving Size = _____
- 4 If the answer in Step 3 is 0.212 or less, then this cereal meets the added sugars limit for breakfast cereals in the CACFP.

Yummy Brand Cereal

Nutrition Facts	
15 servings per container	
Serving size $\frac{1}{4}$ cup (30g)	
Amount per serving	
Calories	100
% Daily Value*	
Total Fat 0.5g	1%
Saturated Fat 0g	0%
Trans Fat 0g	
Cholesterol 0mg	0%
Sodium 140mg	6%
Total Carbohydrate 22g	7%
Dietary Fiber 3g	11%
Total Sugars 5g	
Includes 4g Added Sugars	8%
Protein 3g	

Test Yourself:

Does the cereal above meet the added sugars limit?
(Check your answer below)
Serving Size: _____
Added Sugars: _____

Yes No

*Due to rounding, you may get a slightly different result when using the chart in Option 2 and doing the full calculation in Option 3. If either of these methods indicates that the cereal is within the added sugars limit, then the cereal may credit towards a reimbursable meal.

Answer Key: Yes, this cereal meets the added sugars limit. There are 4 grams of added sugars in 30 grams of cereal. $4 \div 30 = 0.13$, which is less than 0.212.

More training, menu planning, and nutrition education materials for the CACFP can be found at TeamNutrition.USDA.gov.



FNS-662 | October 2019
Slightly Revised November 2024
USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.

Esta tabla le guía en cómo calcular el límite de azúcares añadidos para los cereales de desayuno.

Úsela si no encuentra el tamaño de porción en la tabla anterior.

Enlace a esta guía:

<https://fns-prod.azureedge.us/sites/default/files/resource-files/tn-cacfp-sugarcereals.pdf>



¿Es este yogur acreditable? ¡Vamos a practicar!

Paso 1 – Encuentre el tamaño de la porción del yogur en la etiqueta de Información Nutricional del envase.

Paso 2 – Use la **Tabla de Yogur** para encontrar el tamaño de la porción del yogur y, en la parte derecha, verá la cantidad máxima de azúcares añadidos.

Paso 3 – Busque “Added Sugars”, azúcares añadidos (**NO los azúcares totales**), en la etiqueta de Información Nutricional del yogur. Asegúrese de que no exceda la cantidad indicada en la tabla.

Nutrition Facts	
about 5 servings per container	
Serving size 3/4 cup (170g)	
Amount per serving	
Calories 130	
% Daily Value*	
Total Fat 1.5g	2%
Saturated Fat 1g	5%
Trans Fat 0g	
Cholesterol 5mg	2%
Sodium 80mg	3%
Total Carbohydrate 26g	9%
Dietary Fiber 0g	0%
Total Sugars 22g	
Includes 16g Added Sugars	32%
Protein 1g	
Vit. D 1.5mcg 8%	Calcium 170mg 15%
Iron 0mg 0%	Potas. 240mg 6%
Vit. A 200mcg 20%	

* The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.

Serving Size* Ounces (oz)	Serving Size Grams (g) (Use when the serving size is not listed in ounces)	Added Sugars Grams (g)
If the serving size is:	If the serving size is:	Added sugars must not be more than:
2.25 oz	64 g	4 g
3.5 oz	99 g	7 g
4 oz	113 g	8 g
5.3 oz	150 g	10 g
6 oz	170 g	12 g
8 oz	227 g	16 g

Respuesta:

La tabla de yogures anterior indica que un yogur con un tamaño de porción de **170 gramos** no puede exceder de **12 gramos de azúcares añadidos**.

Este yogur tiene **16 gramos de azúcares añadidos** (la cantidad máxima permitida es de 12 gramos).

Por lo tanto, este yogur **NO ES ACREDITABLE**.

Esta tabla le guía para calcular el límite de azúcares añadidos en el yogur.

Úsela si no encuentra el tamaño de la porción en la tabla anterior.

Enlace a esta guía:

<https://fns-prod.azureedge.us/sites/default/files/resource-files/tn-cacfp-sugaryogurt.pdf>

Calculating the Added Sugars Limit for Yogurt in the Child and Adult Care Food Program

All yogurt served in the Child and Adult Care Food Program (CACFP) must not have more than 12 grams of added sugars per 6 ounces (2 grams of added sugars per ounce). Here are two ways to tell if a yogurt meets the added sugars limit.



Option 1*: Check out USDA's chart that shows common serving sizes of yogurt and the maximum amount of added sugars they can contain. Find the chart in the CACFP training worksheet, "Choose Yogurt That Is Lower in Added Sugars in the Child and Adult Care Food Program" at fns.usda.gov/tn/meal-pattern-training-worksheets-cacfp.

Option 2: Use the information on the yogurt's Nutrition Facts label, and follow the steps below:

- 1 Find the Serving Size, in ounces (oz) or grams (g).
Write the number of ounces (oz) here: _____
If weight in ounces is **not** available, write number of grams (g) here: _____
If the serving size is "one container," check the front of the package to find out how many ounces or grams are in the container.
- 2 Find the Added Sugars on the Nutrition Facts label. Write the number of grams (g) of added sugars here: _____
- 3 Divide the grams of Added Sugars by the Serving Size.
_____ grams Added Sugars ÷ _____ Serving Size = _____
- 4 Compare the answer in Step 3 with the numbers below. The yogurt meets the added sugars limit for yogurt in the CACFP if:
a. For ounces of yogurt, the answer is 2 or less.
b. For grams of yogurt, the answer is 0.0702 or less.

Nutrition Facts

7 servings per container
Serving size 6 oz (170g)

Amount per serving
Calories 130

% Daily Value*

Total Fat 0g 0%
Saturated Fat 0g 0%
Trans Fat 0g
Cholesterol 10mg 3%
Sodium 85mg 5%
Total Carbohydrate 17g 6%
Dietary Fiber 0g 0%
Total Sugars 14g
Includes 10g Added Sugars 20%
Protein 14g 28%

Test Yourself:

Does the yogurt above meet the added sugars limit?
(Check your answer below)
Serving Size: _____
Added Sugars: _____
 Yes No

*Due to rounding, you may get a slightly different result when using the charts in Option 1 and doing the full calculation in Option 2. If either of these methods indicates that the yogurt is within the added sugars limit, then the yogurt may credit towards a reimbursable meal.

Answer Key: Yes, this yogurt meets the added sugars limit. This yogurt has 10 grams of added sugars per 170g. 10 ÷ 170g = 0.0588, which is less than 0.0702. If dividing by 6 oz (170g) of yogurt, 10 ÷ 6 oz = 1.667, which is less than 2.

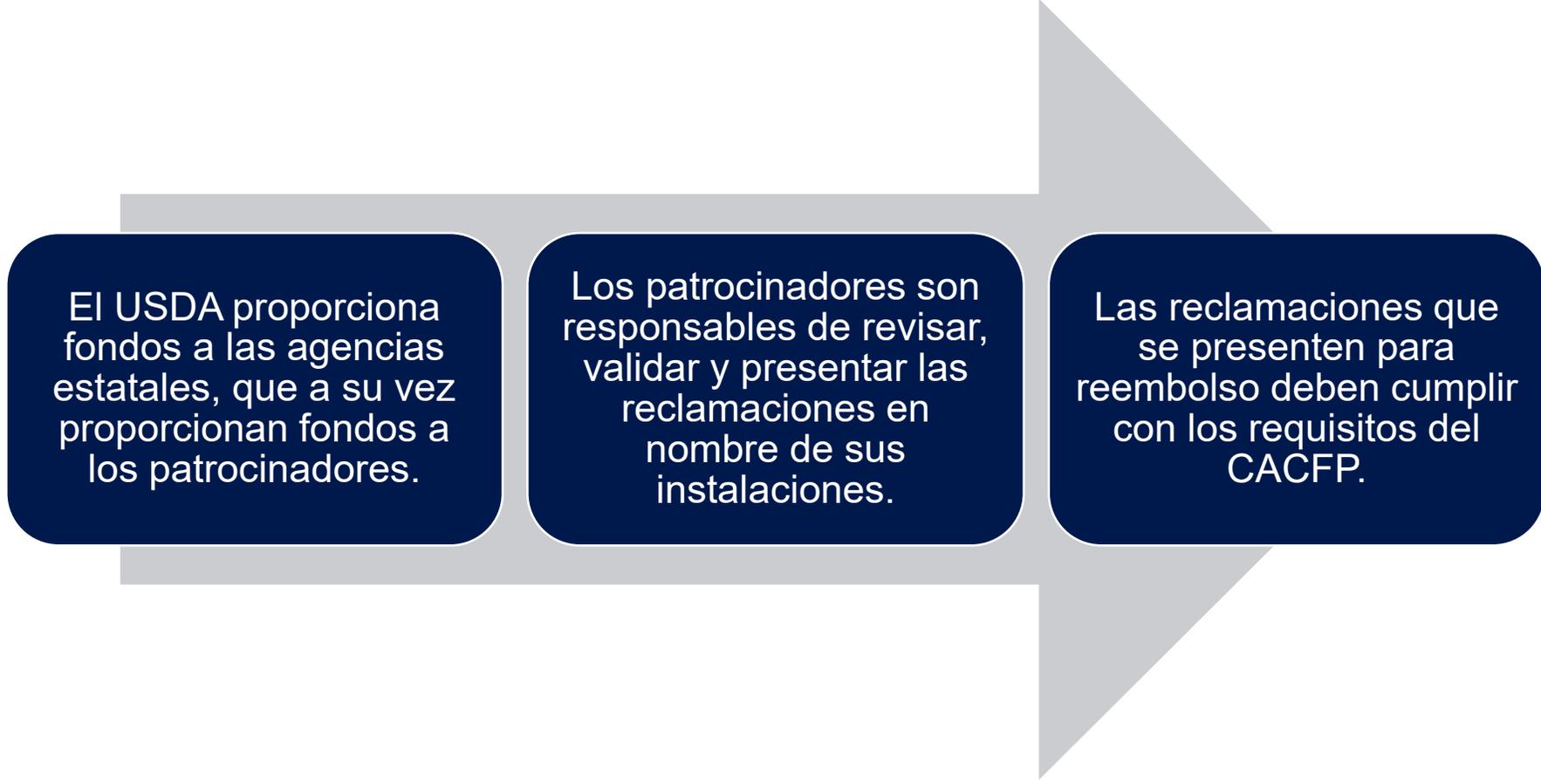
More training, menu planning, and nutrition education materials for the CACFP can be found at TeamNutrition.USDA.gov.



FNS-661 | October 2019
Slightly Revised November 2024
USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.

A top-down view of various fresh and prepared foods arranged on a white wooden surface. In the top left, there are several pieces of white fish fillet on a wooden cutting board, garnished with dill. To the right, a glass bowl contains a white, creamy substance, possibly cottage cheese or ricotta, topped with black pepper. Further right, a white plate holds a golden-brown omelette with dill. In the top right, a glass bowl is filled with several brown eggs, with a whole yellow lemon next to it. Below the eggs, two more brown eggs are placed on the surface. In the center, a small white bowl contains a white, creamy substance, possibly yogurt or cream, with a few blueberries. To the right of this, a white plate holds a piece of cooked, browned meat, garnished with fresh parsley. In the bottom left, a metal tray holds a piece of raw salmon. In the bottom right, a wooden cutting board holds a large piece of raw salmon, garnished with dill. The overall scene is bright and clean, suggesting a focus on fresh, healthy ingredients.

Presentación de reclamaciones y reembolsos



Presentación de su reclamación mensual de comidas en KidKare

Para enviar su reclamación de comidas:

- Inicie sesión en su cuenta de KidKare.
- En la barra lateral, haga clic en Programa de Comida > Enviar al Patrocinador.
- Marque la casilla para indicar “Estoy de acuerdo con los Términos y Condiciones”.
- Haga clic en Enviar.

Plazos para la presentación de reclamaciones

- Los proveedores deben enviar su reclamación de comidas al final de cada mes o antes de comenzar las reclamaciones para el siguiente mes.
- Todas las reclamaciones deben enviarse a ECCI a más tardar el 3er día calendario del mes siguiente.
- Las reclamaciones recibidas después de esta fecha se considerarán reclamaciones de ajuste tardías.

Cronograma de procesamiento de reclamaciones

- Una vez recibidas, el personal de ECCI revisa todas las reclamaciones y envía la información al Departamento de Servicios Sociales de California (CDSS, por sus siglas en inglés).
- El CDSS normalmente requiere de 4 a 6 semanas para procesar la solicitud de reembolso de Evergreen.
- Después de que ECCI reciba el reembolso, los pagos se distribuyen a los proveedores en un plazo de 5 días hábiles.



Tarifas de Reembolso Federales y Estatales para Hogares de Cuidado Infantil

vigentes del 1 de julio del 2025 al 30 de junio del 2026

Reembolso Federal

Desayuno		Almuerzo		Cena		Meriendas	
Nivel I	Nivel II	Nivel I	Nivel II	Nivel I	Nivel II	Nivel I	Nivel II
1.70	0.61	3.22	1.94	3.22	1.94	0.96	0.26

Reembolso Estatal

El Hogar de Cuidado Infantil recibe el 70% del siguiente cálculo:

\$0.2160 de reembolso estatal por 0.75 del desayuno y almuerzo servidos a los niños participantes.



Resumen de Reclamación y Reporte de Errores

Después de enviar su reclamación de comidas a ECCI, se generará un Resumen de Reclamación y Reporte de Errores. Es responsabilidad del proveedor revisar este reporte cuidadosamente.

Por qué es importante

Al revisar su Resumen de Reclamación y Reporte de Errores, usted podrá:

- Confirmar cuántas comidas fueron procesadas.
- Identificar las comidas que no fueron aprobadas y las razones.
- Ver el monto de reembolso al que es elegible.

Cómo acceder al reporte en KidKare

- Inicie sesión en KidKare.
- Vaya a Programa de comida > Ver entregas > Imprimir resumen de reclamo.

El reporte estará disponible de 2 a 3 días hábiles después de enviar la reclamación.

Mejor práctica

- Recomendamos enfáticamente a todos los proveedores revisar este reporte de inmediato y comunicarse con nosotros si tienen cualquier pregunta o discrepancia.
- Nuestra meta es que cada proveedor reciba consistentemente el siguiente mensaje en su Resumen de Reclamación y Reporte de Errores:

“¡FELICIDADES! NO ENCONTRAMOS ERRORES EN SU RECLAMO!”



**Visitas de
Monitoreo**

Durante cada año fiscal, se requieren **un mínimo de tres visitas de monitoreo** para las guarderías que participan en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP, por sus siglas en inglés).

Dos de las tres visitas de monitoreo se realizan sin previo aviso y una de esas visitas sin previo aviso debe hacerse durante el servicio de una comida.

De acuerdo con nuestra política de llamadas, si usted no planea reclamar, por favor notifíquenos **con anticipación**, ya que estamos obligados a realizar tres visitas durante el año fiscal.

ECCL preparó una lista de verificación para ayudar a los proveedores a prepararse para nuestras visitas de monitoreo.

Enlace a la lista: <http://www.evergreencacfp.org/uploads/1693515657preparandose-para-visitas-de-monitoreo-en-persona.pdf>



Visitas Virtuales

Una de las tres visitas de monitoreo requeridas puede realizarse virtualmente por video llamada (FaceTime, WhatsApp o Zoom).

Nota: las llamadas telefónicas ya no son una opción—las visitas deben realizarse mediante video llamada.

Durante una visita virtual, se aplicarán las mismas pautas que en una visita en persona. Una vez completada la visita, ECCI enviará por correo electrónico el informe de monitoreo al proveedor dentro de las 48 horas para su firma electrónica.

Números de Teléfono del Personal de Monitoreo

Es esencial que los proveedores contesten las llamadas del personal de monitoreo.

Si una visita de monitoreo no puede realizarse dentro de un plazo razonable (2 días), ECCI no puede proporcionar reembolso desde la última fecha de contacto.

Tenga en cuenta que el personal puede llamar desde sus teléfonos celulares en lugar de la línea fija de la oficina. Por esta razón, recomendamos guardar los siguientes números solo para fines de visitas:

- (213) 925-3378 — Yazmin Otero
- (909) 247-5652 — Nazarina Larida
- (323) 243-3264 — Erika Aguilar

Para todos los demás asuntos, comuníquese con nuestra oficina al (213) 380-3850 (esta línea fija no acepta mensajes de texto).



Envases de Bebidas y Etiquetas de Alimentos

Durante las visitas de monitoreo, el personal de ECCI debe revisar las etiquetas de bebidas y alimentos de las comidas reclamadas recientemente para asegurar que las comidas servidas sean acreditables y elegibles para reembolso.

ECCI también realiza visitas de monitoreo durante horarios fuera de las comidas.

Las visitas de monitoreo pueden llevarse a cabo entre las **7:00 AM y las 7:00 PM**.



ENVASES DE LECHE/JUGO

Asegúrese de **no desechar** los envases de leche y jugo que utilizó durante el día, hasta después de las **7:00 PM**.

ECCL solicitará ver la fecha de vencimiento de la(s) leche(s) que utilizó durante el día.



Guardar los Envases de Alimentos del Mes Actual

Para cumplir con los requisitos del CACFP, los proveedores deben guardar los envases con etiquetas de los alimentos del mes actual. Estas etiquetas son necesarias para que los revisores verifiquen que los alimentos servidos son acreditables.

Los proveedores deben guardar los envases que muestren:

- La etiqueta frontal del producto
- La lista de ingredientes
- La etiqueta de información nutricional

Esto aplica a todos los alimentos preparados comercialmente, incluidos, entre otros: todos los productos de granos/panes, yogur, jugos, tofu (si se ofrece), productos cárnicos procesados (por ejemplo: carnes frías, hot dogs, nuggets de pollo, banderillas de maíz, etc.).

Las etiquetas de los alimentos del día de la visita de monitoreo tendrán prioridad de revisión.



The background of the slide is a collage of fresh produce. On the left, there is a slice of watermelon with black seeds. In the center, there is a large slice of an orange. On the right, there is a large slice of a green cucumber. In the bottom left corner, there is a slice of a purple onion.

Programa para Mujeres, Infantes y Niños (WIC)

¡Comparta esta información con los padres!

- **El CACFP promueve el programa WIC para las familias a las que sirve.**

ECCI tiene folletos y volantes de WIC en la sala de espera de nuestra oficina. Siéntase libre de pasar y llevar algunos para su guardería.

- **Para más información sobre WIC visite:**

<https://myfamily.wic.ca.gov/>

o llame al (888) 942-2229

Sign Up for WIC!



You may qualify if you:

- Are pregnant, breastfeeding, just had a baby; or
- Had a recent pregnancy loss; or
- Have a child or care for a child under age 5; and
- Have low-to-medium income; or
- Receive Medi-Cal, CalWORKS (TANF), or CalFresh (SNAP) benefits; and
- Live in California

The Women, Infants, and Children (WIC) Nutrition Program provides healthy foods, nutrition tips, breastfeeding support, health care referrals and community information.



Visit www.phfewic.org or call 888-942-2229 for more information.

Local Agency Information

www.phfewic.org
Text "Apply" to 91997
(888) 942-2229



Newly pregnant individuals, working families, including military and migrant families are encouraged to apply! WIC welcomes dads, grandparents, foster parents, and guardians who care for eligible children.



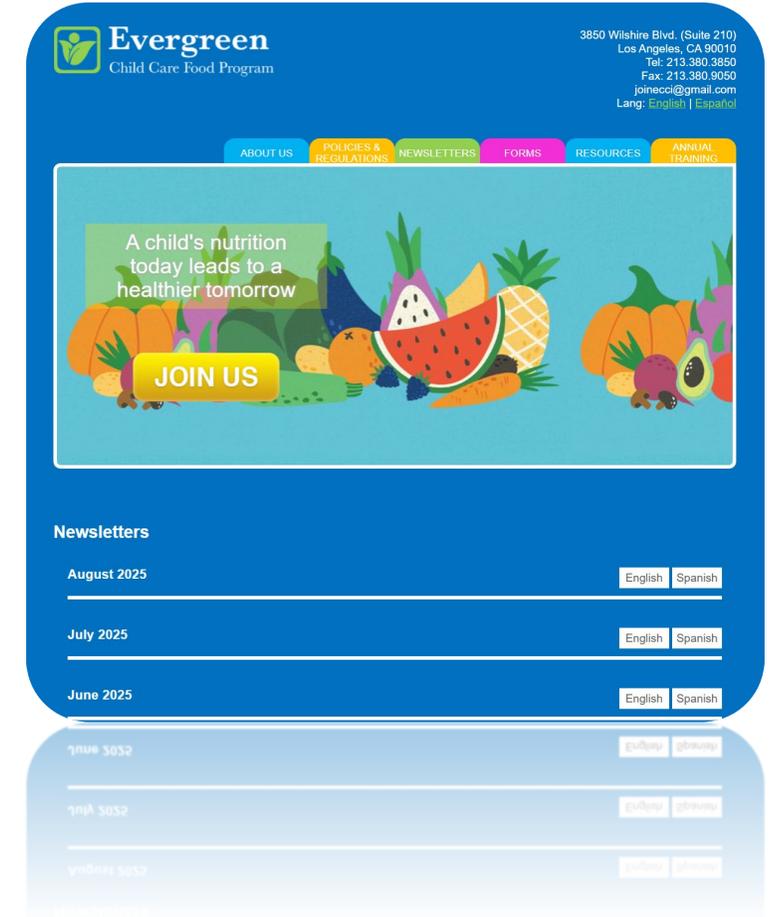
A close-up photograph of a colorful quinoa salad. The salad is composed of cooked quinoa, chickpeas, cherry tomatoes, diced cucumbers, shredded carrots, and sliced red onions. It is garnished with fresh green herbs. The salad is presented in a white bowl, with a wooden spoon visible at the bottom right corner.

Boletines informativos

Les recomendamos encarecidamente que lean nuestros boletines mensuales. Contienen actualizaciones importantes e información útil, incluyendo:

- Próximas fechas de vencimiento
- Nuevos alimentos acreditables aprobados
- Actualizaciones y cambios en el CACFP
- Oportunidades de subvenciones

Puede acceder a nuestros boletines aquí:
www.evergreencacfp.org/newsletters





¡Gracias por su tiempo!

Ahora es momento de tomar el examen y obtener su certificado de finalización (vea la página siguiente). Por

favor complételo antes del **viernes, 26 de**

septiembre de 2025.

Haga clic en el enlace de abajo para tomar el examen y obtener su certificado de finalización.

<https://www.classmarker.com/online-test/start/?quiz=hck68c4c9576b2b2>

